

Non, mais on en a-tu, du fun? YVES BOISVERT EST DE RETOUR DE VACANCES PAGE A5



cyberpresse.ca

LA PRESSE

Andy Murray
PHOTO BERNARD BRAULT, LA PRESSE

COUPE ROGERS

CHAUD TRIOMPHE

Le Britannique Andy Murray défait l'Argentin Juan Martin Del Potro sous une humidité écrasante et s'assure du même coup le deuxième rang mondial. **SPORTS PAGE 1**

EXCLUSIF

STATIONNEMENT ILLÉGAL DES AMENDES JUSQU'À TROIS FOIS PLUS ÉLEVÉES

Montréal imposera dès cet automne des contraventions plus sévères.

MARTIN CROTEAU PAGE A4



LES COUPS DE CHALEUR GAGNENT LA BANLIEUE

Les îlots de chaleur se multiplient, à cause notamment des nouveaux centres commerciaux. Les conséquences pour la santé sont graves. **PAGES A2 ET A3**

CHAMPIONNAT DE LA PGA
TIGER DÉPITÉ

L'Américain s'incline après avoir laissé filer son avance

SPORTS PAGE 4



Tiger Woods
PHOTO TIMOTHY A. CLARY, AFP



PIERRE FOGLIA À BERLIN
9,58 SECONDES

Usain Bolt pulvérise son propre record du 100 m
SPORTS PAGE 5

Usain Bolt
PHOTO DAVID J. PHILLIP, AP

LE TRAMWAY COÛTERA PLUS CHER QUE PRÉVU

PAGE A5

DE L'AIDE POUR LES PRODUCTEURS DE PORCS

Ottawa tend la main aux producteurs en leur proposant une porte de sortie.

STÉPHANIE BÉRUBÉ
PAGE A12

FÊTEZ, DANSEZ ET CHANTEZ EN LIGNE!

De nouveaux mondes virtuels entièrement consacrés à la musique voient le jour sur l'internet. Un début de solution aux problèmes de l'industrie du disque? **MARIE-CLAUDE GIRARD PAGE A17**

L'AUTO

BANC D'ESSAI

SUBARU LEGACY

Une cinquième génération à bon prix. Mais est-ce suffisant pour faire de nouvelles conquêtes?

PAGE 10



Mon clin d'œil **STÉPHANE LAPORTE**

« Que je n'en entende pas un se plaindre qu'il fait chaud! » - La météo

Venez voir mon blogue! cyberpresse.ca/laporte

LA PRESSE AFFAIRES

RÉCESSION AUX ÉTATS-UNIS

MAUVAISE NOUVELLE...

Même les morts écopent de la crise chez nos voisins du Sud. Le nombre de corps non réclamés atteint des records dans plusieurs comtés américains.

HUGO FONTAINE PAGE 1

... BONNE NOUVELLE

La pire récession depuis les années 30 a créé un potentiel de demande de consommation qui pourrait devenir la source d'une reprise plus marquée que prévu.

PAGE 1

CHRONIQUE



La nature des produits de la ferme

L'agriculture naturelle a encore du chemin à parcourir pour faire véritablement sa place. Mais c'est une cause qui a bon goût.

MARIE-CLAUDE LORTIE PAGE A7

ÊTES-VOUS ESCLAVE DE VOS LUNETTES ET VERRES DE CONTACT ?



CORRECTION DE LA VUE AU LASER
À partir de

490\$ /œil* **TAXE**

Financement offert avec de basses mensualités

LASIK MD

VISION

Consultation **GRATUITE**

1 866 393-1515

www.lasikmd.com

LAVAL • MONTRÉAL • BROSSARD

* Les prix peuvent changer sans préavis et peuvent varier selon la prescription. Correction personnalisée à 1750 \$ par œil. Applicable sur une chirurgie des deux yeux.

CANICULE

DES ACTIONS CONTRE LA CHALEUR URBAINE

Selon Coralie Deny, du Conseil régional de l'environnement de Montréal, on peut faire plusieurs choses pour lutter contre les effets néfastes des îlots de chaleur.

ARRACHER L'ASPHALTE

« Si les gens veulent aller plus loin, dans les quartiers plus denses, ils peuvent enlever l'asphalte entre le trottoir et la résidence, par exemple, et faire des plantations. »

PLANTER DES ARBRES

« C'est le meilleur outil contre les îlots de chaleur. Et en plus, ils réduisent la pollution de l'air. »



La chaleur urbaine

La multiplication des centres commerciaux en banlieue, au détriment de la végétation, accentue l'effet de la canicule dans ces zones. Ces véritables « îlots de chaleur » aggravent les problèmes de santé qui surviennent durant les jours les plus torrides. Certains quartiers de Montréal, où règnent le béton et l'asphalte, ne sont pas à l'abri de ce phénomène grandissant.



CHARLES CÔTÉ

Les centres commerciaux et les parcs industriels qui se multiplient en banlieue créent de plus en plus d'îlots de chaleur urbains, selon les plus récentes images réalisées par le département de géographie de l'UQAM.

Selon les relevés satellitaires effectués par l'équipe de l'UQAM, que *La Presse* a obtenus en primeur, il peut y avoir des écarts de plus de 15°C entre une zone « fraîche » et un îlot de chaleur voisin.

Les îlots de chaleur urbains sont un problème de santé publique grandissant. Ils surviennent quand la végétation est remplacée par des constructions ou de l'asphalte. Ils aggravent les problèmes de santé qui surgissent lors des vagues de chaleur.

« Si on vit près d'une telle zone, on sent son influence, affirme James A. Voogt, professeur à l'Université Western Ontario. La chaleur se transmet à l'air qui se déplace. »

De 2005 à 2008, des nouvelles zones de chaleur intense ont apparu à quatre intersections d'autoroutes: celle de la 640 et de la 25, à Terrebonne et Mascouche; celle de la 640 et de la 15, à Boisbriand; celle de la 30 et de la 15, à Candiac, et bien sûr celle de la 10 et de la 30 à Brossard, où est installé le centre commercial DIX30.

Cependant, dans la région métropolitaine, c'est l'usine de Bombardier, dans Saint-Laurent, qui s'illustre comme l'îlot le plus chaud. Au moment du relevé de 2008, réalisé le 5 juillet à 10h25, il faisait 41,9°C sur les terrains de Bombardier, comparativement à 21,7°C non loin de là; c'est un écart de plus de 20°C.

Mal conçus, des quartiers résidentiels en apparence verts peuvent aussi donner chaud à leurs habitants, ce qui entraîne des dépenses supplémentaires de climatisation.

Pourtant, quelques détails dans la planification et les plantations d'arbres peuvent faire toute la différence, selon le professeur de géographie Yves Baudouin, qui a réalisé l'étude de l'UQAM avec ses étudiants. « On a observé deux

quartiers à peu près du même âge, un à Ahuntsic et l'autre à Pointe-Claire, où il y a de grandes différences de température. À Pointe-Claire, les rues sont beaucoup trop larges et il n'y a pas suffisamment d'arbres. »

Vaste problème

La carte montréalaise des îlots de chaleur urbains donne l'impression que le problème est trop grand pour s'y attaquer.

Une équipe d'étudiants en urbanisme de l'Université McGill a voulu trouver une façon de cibler les priorités. Ils ont croisé les relevés satellitaires de l'UQAM avec les données sur l'âge et le revenu des habitants. Ils ont constaté que les coups de chaleur frappent plus durement les enfants et les personnes âgées, d'autant plus s'ils sont à faible revenu.

« La Ville devrait se préoccuper du problème là où il touche vraiment des gens exposés à des problèmes de santé, dit l'une des étudiantes, Julia Lebeveda. S'il y a des personnes seules et âgées, par exemple. »

Dans un rapport remis en 2007 à la Ville de Montréal, l'équipe de McGill a dessiné

une carte de la vulnérabilité aux îlots de chaleur urbains. Deux quartiers ressortent comme particulièrement vulnérables: Parc-Extension et Saint-Michel.

En regardant de plus près un secteur de Saint-Michel, l'équipe de McGill a trouvé des rues comme la 12^e et la 13^e Avenue, entre les rues Émile-Journault et Robert, où le risque lié à l'effet des îlots de chaleur urbains est extrême. Il n'y a pratiquement pas d'arbres et le béton, l'asphalte et les toits goudronnés sont omniprésents. Le fait que de nombreuses personnes âgées à faible revenu y vivent en fait

« La Ville devrait se préoccuper du problème là où il touche vraiment des gens exposés à des problèmes de santé, »

une zone où une intervention serait prioritaire, selon eux. Comme casser l'asphalte et planter des arbres.

Nécessaire verdissement

« Nous recommandons d'augmenter la végétation et de réduire les surfaces noires, dit Chen F. Chan, étudiant à McGill. Les rues à Saint-Michel sont trop larges. En réduisant les surfaces, on peut en plus économiser en déneigement l'hiver. »

Clément Charrette, conseiller

en aménagement de l'arrondissement de Saint-Michel, affirme que le pouvoir d'intervention de la Ville « est limité pour ce qui est déjà construit ». « Cependant, dans nos projets, on s'assure qu'on a un plan d'intégration et d'implantation architecturale qui intègre des éléments pour contrer la chaleur. » Cela vaut aussi pour l'ancienne carrière Francon, où un autre centre commercial doit être construit. « Ils ont l'obligation de présenter un projet de développement durable et d'augmenter le verdissement », dit-il.

La Ville de Montréal travaille à un Plan de verdissement et continue ses plantations d'arbres: il y en a eu 10 000 en 2008. La Soverdi, organisme qui collabore avec la Ville, en a cependant planté beaucoup moins en 2008: 600 au lieu de 6000. « On n'a pas eu de grands espaces pour planter, dit Pierre Bélec, de la Soverdi. Par contre, le programme de verdissement des ruelles a vraiment pris son envol. On en a fait une quinzaine et on devrait atteindre la trentaine. »

Les actions de la Ville de Montréal, bien que nombreuses, manquent d'envergure, dit Coralie Deny, du Conseil régional de l'environnement de Montréal. « À Montréal, on doit mettre l'accent sur les stationnements "frais", dit-elle. Il faudrait un règlement pour les nouveaux stationnements. Pour les existants, c'est déjà plus compliqué, mais il y a des choses à faire. »



PHOTO FRANÇOIS ROY, LA PRESSE



PHOTO PATRICK SANFAÇON, LA PRESSE

Des quartiers résidentiels de densités comparables et du même âge peuvent se transformer en fournaise ou encore demeurer frais, comme le montrent ces deux photographies réalisées dans des rues ciblées par l'équipe du professeur de géographie Yves Baudouin. La rue ombragée est dans Ahuntsic et l'autre, à Pointe-Claire.

SOMMAIRE

Amusez-vous!	AFFAIRES 10
Astrologie du jour	AFFAIRES 8
Décès	AFFAIRES 9
Forum	A 15
Horaire télévision	A 20
Loteries	A 16
Monde	A 8
Petites annonces	AFFAIRES 7 et AFFAIRES 4
Sudoku	AFFAIRES 4

Météo

Ciel variable, risque d'orages en après-midi, maximum 32, minimum 22. PAGE 7

VOUS AVEZ UNE NOUVELLE À NOUS TRANSMETTRE?
nouvelles@lapresse.ca

UN COMMENTAIRE SUR NOTRE JOURNAL?
commentaires@lapresse.ca

Le cardiologue qui plante des arbres

CHARLES CÔTÉ

Les problèmes de santé causés par les coups de chaleur sont loin d'être anodins, soutient le D^r François Reeves, cardiologue à la Cité de la santé, à Laval

Le D^r Reeves est resté marqué par les décès causés par la vague de chaleur en Europe en 2003. « Il y a eu 15 000 morts juste dans la région parisienne, dit-il. J'étais sur place à ce moment là. Et 72 % de ces morts étaient d'origine cardiovasculaires. Je me suis dit: ce sont mes patients qui meurent! »

Il explique qu'un coup de chaleur induit un état inflammatoire généralisé. « Il y a des protéines néfastes qui se mettent à circuler et ça déclenche des arythmies et des infarctus », dit-il.

Il ajoute que des recherches récentes ont prouvé que, de plus, la chaleur rend la pollution plus toxique. « Les particules ultrafines de pollution causent plus de dommages au cœur quand la température augmente », dit-il. Les gaz d'échappement sont la principale source de cette pollution.

« Quand on commence à avoir des données aussi brutales,

on ne peut plus détourner le regard, dit le D^r Reeves. Il

« Les particules ultrafines de pollution causent plus de dommages au cœur quand la température augmente. »

faut faire de la prévention. »

Au cours des dernières années, il a pris ce dossier à

cœur, d'abord en y consacrant plusieurs pages dans son livre *Prévenir l'infarctus ou y survivre*, puis en agissant directement dans son milieu. « En septembre 2008, on a organisé notre première journée de l'arbre, dans le cadre de la Semaine de la santé, dit-il. On a planté 400 arbres, dont 200 sur les terrains de l'hôpital. Les arbres sont nos meilleurs alliés pour combattre la pollution et réduire la chaleur. »

Il travaille maintenant à la création d'une chaire de cardiologie environnementale à la faculté de médecine de l'Université de Montréal.



CHANGER LES TOITURES

« On doit favoriser les toits blancs, soit une membrane blanche ou du gravier blanc. Ça coûte un peu plus cher, mais ça dure plus longtemps, selon les fabricants. »



LES PLANTES GRIMPANTES

« C'est un mythe qu'elles abiment les murs. Au contraire, elles les protègent des rayons du soleil et cela réduit les écarts de température que le mur doit subir. »

gagne la banlieue



De 2005 à 2008, des nouvelles zones de chaleur intense ont apparu à quatre intersections d'autoroutes dans le Grand Montréal, dont celle de la 10 et de la 30, à Brossard, où est installé le centre commercial DIX30. PHOTO BERNARD BRAULT, LA PRESSE

QUARTIERS CHAUDS ET NUITS CHAUDES

La vague de chaleur qui a fait 700 morts à Chicago en 1995 a fait ressortir un phénomène étonnant : le risque de mourir d'un coup de chaleur est plus grand dans les quartiers « chauds », au sens criminel du terme. Dans ces quartiers, où se concentrent des personnes pauvres privées de

climatisation, on a peur d'ouvrir ses fenêtres la nuit. À Montréal, tous ces facteurs sont réunis dans Saint-Michel, un quartier où se trouvent des zones à « risque extrême » d'effets néfastes des îlots de chaleur urbains, selon une étude de la faculté d'urbanisme de l'Université McGill. Selon Fernand

Landreville, responsable du plan d'urgence de l'arrondissement de Saint-Michel, les îlots de chaleur ont été repérés. « On a produit une carte en grand format. Les services sociaux ont le nom des gens qui sont susceptibles d'être sensibles aux vagues de chaleur. »

LE VERDISSEMENT DE BALTIMORE

Doubler la surface forestière en 30 ans, pour la faire passer à 40 %, c'est l'objectif que s'est fixé en 2003 Baltimore, au Maryland, une ville de 630 000 habitants au sein d'une agglomération qui en compte 2,6 millions. Pour ce faire, toutes sortes d'initiatives ont été lancées, dont

un site web qui permet de calculer la valeur de chaque service rendu par un arbre. Ainsi, à Baltimore, un chêne rouge de 30 centimètres rapporterait 133 \$ à son propriétaire. À consulter au www.trees.maryland.gov/calculator.asp

Les jours torrides se prolongent

MARTIN CROTEAU

Après s'être fait attendre pendant des semaines, le premier épisode de chaleur de l'été se prolonge. La température a oscillé autour de 30 °C durant tout le week-end et le temps chaud se poursuivra aujourd'hui.

Pendant qu'un soleil de plomb tombait sur la métropole, hier après-midi, le complexe aquatique du parc Jean-Drapeau vivait l'une de ses plus grosses journées de l'année. Pas moins de 5000 personnes ont franchi ses tourniquets dans la seule journée d'hier. Samedi, 5500 baigneurs y avaient fait trempette.

« Si vous ne nous montrez pas votre maillot de bain, vous n'entrez pas », a scandé un employé de la piscine aux dizaines de personnes qui faisaient la queue à l'extérieur du complexe.

La raison : l'administration voulait éviter que des parents accompagnant leurs enfants à la piscine sans se baigner. Elle souhaitait permettre à



Environnement Canada a prolongé l'avertissement de smog en vigueur depuis vendredi et mis en garde les personnes souffrant de problèmes respiratoires. L'organisme recommande de limiter l'exercice à l'extérieur

un maximum de baigneurs d'entrer dans le complexe. D'ailleurs, a indiqué un employé, certains parents se sont déjà jetés à l'eau tout habillés dans le passé.

Chaleur bienvenue

Les passants rencontrés hier n'étaient absolument pas incommodés par la grande chaleur, bien au contraire. « Je suis arrivé à Montréal

fin juin et c'est vrai que le début de l'été n'a pas été l'extase, a indiqué Adrien Dedeyan, un étudiant français qui vient de terminer un stage d'été. Je repars mercredi et je vais avoir un bon souvenir de Montréal. »

N'empêche, les parcs et les terrasses étaient moins fréquentés qu'à l'habitude, comme c'était le cas samedi. Au St-Ciboire, rue Saint-Denis, quelques clients profitaient d'une bière au soleil, mais sans plus.

La température ressentie par les Montréalais a atteint 36° avec le facteur humidex, selon Environnement Canada. La météorologue Michèle Fleury s'attend à des températures encore plus torrides aujourd'hui. Tellement que son organisme a lancé un avertissement de chaleur et d'humidité accablantes pour le Grand Montréal et pour Laval.

Smog

« Les températures vont être encore plus chaudes et ça va rester humide, explique la météorologue. On a un maxi-

mum prévu de 32° à Montréal, mais la sensation devrait être de 40° avec l'humidité. »

Environnement Canada a en outre prolongé l'avertissement de smog en vigueur depuis vendredi et mis en garde les personnes souffrant de problèmes respiratoires. L'organisme recommande de limiter l'exercice à l'extérieur.

La raison de ce nouvel avertissement : la masse d'air chaud stagne et les vents du sud-ouest transportent chez nous des polluants venus de l'Ontario et des États-Unis.

Pour la troisième journée de suite, l'indice de la qualité de l'air était d'ailleurs considéré comme « mauvais » au centre de Montréal, selon le Réseau de surveillance de la qualité de l'air.

Les températures resteront élevées jusqu'à demain en fin de journée, lorsqu'une masse d'air froid soufflera sur le sud-ouest du Québec. Elle sera accompagnée de quelques averses, mais sans plus. Le beau temps devrait durer encore quelques jours, selon Environnement Canada.

MONTRÉAL PLUS

Des contraventions trois fois plus chères

EXCLUSIF

MARTIN CROTEAU

Les contraventions pour stationnement illégal coûteront bientôt jusqu'à trois fois plus cher à Montréal, a appris *La Presse*. L'administration Tremblay imposera en octobre cette augmentation draconienne, qui rapportera 14 millions supplémentaires à la Ville.

«Le problème, c'est que les gens se garent partout, résume le responsable du dossier au comité exécutif, Sammy Forcillo. C'est un problème de sécurité routière.»

Pour l'heure, ceux qui se garent illégalement s'exposent

à une amende de 30\$. Avec les frais administratifs, la facture peut grimper jusqu'à 42\$. Les pénalités sont les mêmes pour ceux qui garent leur voiture dans une zone interdite, dans une zone pour handicapés ou dans une zone où il est interdit d'immobiliser son véhicule.

Mais dès le 1^{er} octobre, les sanctions deviendront beaucoup plus sévères. Les amendes pour stationnement interdit, actuellement de 30\$, varieront entre 40\$ et 60\$, plus les frais administratifs. Ceux qui se garent dans des zones d'arrêt interdit, généralement situées près des intersections, paieront bientôt entre 60\$ et 100\$, frais administratifs en sus.

Mais la hausse la plus marquée vise ceux qui se garent illégalement dans des zones réservées aux handicapés et dans les voies réservées aux autobus. Les amendes atteindront de 100\$ à 200\$, plus les frais. C'est trois fois plus que la pénalité actuelle.

L'an dernier, 1,2 million de contraventions ont été distribuées pour stationnement illégal à Montréal, à peu près le même nombre que l'année précédente. Ces amendes ont rapporté 53 millions à la Ville. Si le nombre de contraventions reste le même que l'an passé, les nouvelles pénalités rapporteront 14 millions de plus.

Sammy Forcillo assure que c'est la sécurité, et non

la perspective d'engranger des revenus supplémentaires, qui motive l'administration Tremblay. Car les voitures qui s'immobilisent près des intersections et dans des voies réservées décuplent les risques d'accident. Le conseiller estime que ces amendes auront un effet dissuasif.

«Ce n'est pas la somme d'argent qui est importante, c'est la sécurité routière qui nous préoccupe, a-t-il indiqué. C'est à cet égard qu'on veut décourager, démoraliser les gens qui ne suivent pas les règles.»

«Une arnaque»

Alfredo Munoz n'est pas de cet avis. Le président de SOS Ticket, une entreprise qui

aide les automobilistes à contester leurs contraventions, estime que la nouvelle mesure de la Ville est une «arnaque».

«C'est uniquement une façon de faire de l'argent, un point c'est tout, dénonce-t-il. Ce serait peut-être bien de gérer les fonds publics adéquatement avant de commencer à fouiller de plus en plus dans les poches des automobilistes.»

L'ancien policier estime que, si la Ville avait réellement la sécurité routière à cœur, elle reviendrait sur sa décision d'imposer des compressions au SPVM. Dans la foulée d'un exercice minceur lié à la crise économique, en mars, l'administration Tremblay a réduit de 13,8 millions le budget de son corps de police.

DERNIÈRE CHANCE : JUSQU'AU 31 AOÛT!

ENFIN UN PLACEMENT GARANTI



0% AU FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À 36 MOIS*

1^{re} MENSUALITÉ GRATUITE À LA LOCATION OU REMISE ÉQUIVALENTE À L'ACHAT*

500\$ DE RABAIS INCLUS À LA LOCATION*

COROLLA 2010

À partir de **179\$** par mois, location 60 mois avec un comptant de 2 169\$
0\$ dépôt de sécurité

TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS

PDSF à partir de **15 260\$*** Ville : 7,5 L/100 km[†]
Route : 5,6 L/100 km[†]



Véhicule à émissions ultra-faibles

Modèle XRS illustré



MATRIX 2010

À partir de **199\$** par mois, location 60 mois avec un comptant de 1 940\$
0\$ dépôt de sécurité

TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS

PDSF à partir de **16 440\$*** Ville : 7,8 L/100 km[†]
Route : 6,2 L/100 km[†]



Véhicule à émissions ultra-faibles

Modèle XRS illustré



Les Vraies valeurs Toyota

Pensez plus,    dépensez moins.

MC TOYOTA SERVICES FINANCIERS

DIPLOMÉS 1 000\$ de remise**

PEA PROTECTION EXTRA-ACTIVE

VOTRE NOUVELLE TOYOTA PART TOUJOURS AVEC LE PLEIN D'ESSENCE, L'ASSISTANCE ROUTIÈRE ET DES TAPIS PROTECTEURS.

Programmes de location au détail et de financement à l'achat de Toyota Canada Inc. Conditionnels à l'approbation du crédit par Toyota Services Financiers. L'immatriculation, les assurances, les taxes et les droits sont en sus. Les offres s'adressent aux particuliers qui louent ou achètent et prennent possession d'un véhicule entre le 3 et le 31 août 2009. Le concessionnaire peut louer ou vendre à prix moindre. Détails chez votre concessionnaire Toyota participant de la grande région de Montréal. * Offres applicables aux modèles Corolla CE 2010 (BU42EM AA) et Matrix 2010 (KU4EEM AA) de base neufs en stock. Les mensualités tiennent compte du rabais de 500\$. Certaines caractéristiques de la Corolla XRS et de la Matrix XRS illustrées sont offertes en option (coût additionnel applicable). Franchise annuelle de 24 000 km. Frais de 7¢ du kilomètre excédentaire. Le montant total exigé avant le début de la période de location est de 2 120,03 \$ pour la Corolla CE 2010 et de 1 895,32 \$ pour la Matrix 2010. † Première mensualité de 0 \$ pour un terme de location de 60 mois pour les modèles Corolla 2010 et Matrix 2010. Pour un terme de location moindre que 60 mois ou un achat au lieu d'une location, un rabais représentant le coût d'une mensualité basée sur un terme de 60 mois sera accordé (taxes incluses). * PDSF pour les modèles Corolla CE 2010 (BU42EM AA) et Matrix 2010 (KU4EEM AA) de base neufs en stock. Les PDSF des modèles illustrés sont de 22 350 \$ pour la Corolla XRS 2010 (BE40EM AA) et de 26 050 \$ pour la Matrix XRS 2010 (ME4EEM AA). Les frais de transport et de préparation (1 320 \$) sont en sus. † Offre de financement à l'achat de 0 % allant jusqu'à 36 mois sur les modèles Corolla et Matrix 2010 neufs en stock. À titre d'exemple, un montant de 10 000 \$ financé sur 36 mois à 0 % donne des mensualités de 277,78 \$ pour des frais de crédit de 0 \$ et une obligation totale de 10 000 \$. † Cotes de consommation établies en fonction d'une transmission manuelle et d'un moteur de 1,8 L. Votre consommation peut varier en fonction de plusieurs facteurs. ** Le rabais aux diplômés (jusqu'à 1 000 \$ de remise) peut différer selon le modèle.


TOYOTA
faire toujours mieux

economies.ca

Non, mais on en a-tu, du fun?



**YVES
BOISVERT**
CHRONIQUE

Quoi? Régis Labeaume sort de ses gonds? C'est le temps de mettre fin à mes vacances.

Vous me direz: le Maire de la Belle Ville de Québec (MBVQ) passe très peu de temps dans ses gonds. Y a pas de nouvelle là. En a-t-il seulement, des gonds?

C'est un peu vrai, j'avoue. Il y a des nouvelles qui n'en sont pas. Par exemple: «Le tramway de Montréal coûterait plus cher que prévu.»

Quoi? Une estimation erronée de la même agence qui a fait construire le métro de Laval? Stupéfiant.

On avait prévu que le tramway, qui partirait de la Côte-des-Neiges pour aller dans le Vieux-Montréal, coûterait 40 millions le kilomètre. Ce sera plutôt 60 (fois 12,5 km). Voyez-vous, les études «ne tenaient pas compte des contraintes techniques liées à la pente».

Tu parles d'une maudite malchance. Une pente! En plus, on n'a pas tenu compte du «ralentissement des travaux» causé par l'hiver.

Hon. Une pente! De la neige! Ils n'y avaient pas pensé. On ne peut pas penser à tout. Ils avaient dû faire une

simulation en Arizona ou dans la station spatiale.

Personne, apparemment, n'avait remarqué que dans «Côte-des-Neiges», il y a «côte» et il y a «neige».

■ ■ ■

Toujours est-il que le MBVQ Labeaume est furieux contre Alain Simard, qui veut tenir ses FrancoFolies en juin plutôt qu'en juillet. Montréal va ramasser la crème des artistes francophones, dit le maire.

J'imagine que le maire a consulté Gérald Tremblay

de ses gonds!

Il a de très gros gonds, le maire Tremblay et il n'en sort pas souvent.

Mais que lui aurait répondu le maire Labeaume? Écrase, Gérald. On est en concurrence pour les touristes, les subventions, les commandites. Bonne chance.

Frénésie festivalière

Il arrive ce qui devait arriver, au fond, avec la croissance de l'industrie des festivals. À peu près inexistant il y a 40 ans, ils sont maintenant partout. Ils se multiplient, se copient, se dédoublent. On va bientôt en vomir.

Les villes s'en réclament, en font une vitrine dans la grande concurrence qu'elles

Il arrive ce qui devait arriver, au fond, avec la croissance de l'industrie des festivals. À peu près inexistant il y a 40 ans, ils sont maintenant partout. Ils se multiplient, se copient, se dédoublent. On va bientôt en vomir.

avant d'inviter le Cirque du Soleil un mois à Québec, ou quand les organisateurs du Grand Rire (festival de l'humour) ont commencé à se coller sur les dates de Juste pour rire. Non, il ne l'a pas fait?

se livrent. Voyez la stratégie de Toronto depuis cinq ans: détrôner Montréal comme ville de festivals. Sur plusieurs terrains, c'est fait.

Le maire de Québec n'a pas tout à fait tort de dire que

les événements, largement subventionnés, ne devraient pas se nuire dans un monde idéal et subventionné. Mais il y en a tellement qu'on voit mal comment le faire sans une mainmise de l'État, ce qui serait excellent pour la planification mais désastreux pour la créativité.

Chaque bled a son festival, chaque date a son festival. Le temps et l'espace sont tapissés de festivals. Je me demande parfois ce que les êtres humains faisaient il y a 30 ans. On devait s'ennuyer affreusement. Non, mais on en a-tu, du fun, maintenant?

M'est avis que cette petite guerre larvée ne finira pas de sitôt. Certainement pas dans une année d'élections municipales, en tout cas.

Gomery municipal

Cette nouvelle-là en est une vraie: John Gomery qui se lance en politique municipale, comme chef de la trésorerie et directeur de conscience de Projet Montréal.

Il nous reste à évaluer correctement l'énigmatique Richard Bergeron, mais qui dira que ce n'est pas une bonne nouvelle pour la vie municipale? Louise Harel lui a souhaité la bienvenue. Gérald Tremblay lui a plutôt envoyé un coup de coude: il n'est plus objectif, il fait ça pour appuyer sa fille, dit le maire, qui est candidate de Projet Montréal.

Ah bon? Depuis quand faut-il être objectif en politique?

Il y a deux ans, le juge Gomery a fait un don important à la bibliothèque de McGill, pour qu'on démarre une collection sur l'éthique dans la vie publique. Il se trouve qu'une de ses filles est aussi responsable de la collecte de fonds de cette université. Aurait-il redonné autant à son alma mater si sa fille n'y travaillait pas? Aucune idée. Est-ce que ça enlève de la valeur à son geste? Évidemment pas. C'est un acte absolument cohérent et honorable, comme celui de s'engager en politique dans le même parti que sa fille et de contribuer au débat sur l'intégrité et l'éthique en politique municipale.

En voyez-vous beaucoup d'autres, à Montréal, qui aient autant de crédibilité en la matière? Car enfin, le scandale des commandites, sur lequel il a enquêté, est indissociable de la question du financement occulte des partis politiques. Qui est mieux placé que John Gomery pour forcer le débat sur ce grand tabou?

Alors je dis: bienvenue, M. Gomery.

Tout d'un coup que la politique municipale deviendrait quasiment intéressante?

Fâchez-vous pas, M. Labeaume, mais ce festival-là éclipsera sûrement la campagne à la mairie de Québec, vu que tout y va si bien qu'on prévoit une course à un.

Pour joindre notre chroniqueur: yves.boisvert@lapresse.ca

Le tramway coûtera plus cher que prévu

MARTIN CROTEAU

La construction d'une ligne de tramway entre le Vieux-Montréal, le centre-ville et le secteur Côte-des-Neiges pourrait coûter jusqu'à 750 millions, 50 % plus que ce qui avait été prévu à l'origine, selon une étude rendue publique vendredi par la Ville de Montréal.

L'étude menée par le consortium Genivar-Systra propose aux élus de bâtir un tracé qui sillonnera les rues du centre-ville et du Vieux-Montréal avant de rejoindre la rue Jean-Talon en passant par le chemin de la Côte-des-Neiges. Dans son évaluation initiale, en 2003, l'Agence métropolitaine de transports (AMT) estimait que ce tracé de 12,5 km pourrait être réalisé au coût de 500 millions, soit environ 40 millions le kilomètre.

Or, conclut le nouveau rapport, l'estimation originale ne tenait pas compte des contraintes techniques liées à la pente. Le tram devra en effet escalader le flanc de la montagne par le chemin de la Côte-des-Neiges. Le ralentissement des travaux pendant l'hiver pourrait également faire gonfler la facture. Résultat: «L'estimation budgétaire globale des coûts

du tramway peut être évaluée à quelque 60 millions\$/km», peut-on lire dans l'étude.

Sur un tracé de 12,5 km, donc, la facture pourrait grimper à 750 millions.

50 000 voyageurs par jour

Cette nouvelle estimation ne décourage pas le responsable du transport au comité exécutif, André Lavallée, bien au contraire. Car le même rapport calcule que 110 000 voyageurs emprunteront le train urbain tous les jours en haute saison, dont 50 000 sur le tracé Côte-des-Neiges. Cela en ferait l'un des trams les plus utilisés en Amérique du Nord.

«La performance du tramway justifie sa construction, estime M. Lavallée. Car on ne pourra pas améliorer la performance en fait de service d'autobus.»

La Ville de Montréal souhaite que les tramways, disparus en 1959, reviennent dans la métropole d'ici 2013. Mais l'administration Tremblay souhaite avoir une estimation plus détaillée des coûts et de l'affluence avant de lever la première pellette de terre.

«On a assez d'information pour passer à la phase 2, résume M. Lavallée, mais on n'a pas assez d'information pour commencer la construction demain matin.»



PHOTOMONTAGE FOURNI PAR LA VILLE DE MONTRÉAL

Selon le projet proposé aux élus, le tramway sillonnera les rues du centre-ville et du Vieux-Montréal avant de rejoindre la rue Jean-Talon en passant par le chemin de la Côte-des-Neiges.

UN SEUL ESSAI EFFACE TOUTE COMPARAISON.

BERLINE G37 D'INFINITI à partir de 37 990 \$

328 chevaux
Boîte automatique à 7 rapports de série
Dessus des sièges en cuir véritable de série
Garantie : 48 mois/100 000 km de série
Groupe motopropulseur : 72 mois/110 000 km

VS

BERLINE 328i DE BMW à partir de 39 990 \$

230 chevaux
Boîte manuelle à 6 rapports en option
Dessus des sièges en similicuir de série
Garantie : 48 mois/80 000 km de série
Groupe motopropulseur : 48 mois/80 000 km

Berline G37x version de luxe à traction intégrale intelligente

Berline G37x à la location à partir de

PDSE à partir de 41 300\$

Mensualité à la location
439\$
jusqu'à 36 mois

Financement à l'achat
2,9%
jusqu'à 60 mois

1,9%
comptant initial de 5962 \$



Recevez 4000 \$ de rabais à l'achat au comptant sur les berlines G37 et G37x, versions tourisme, privilège et sport.*

PARK AVENUE INFINITI. INFINIMENT MIEUX.
9005, boul. Taschereau O • 450 445-5799 • www.parkavenue.infiniti.ca



INFINITI

Le PDSE pour le coupé G37x 2009 (G2XG79 AA00) / la berline G37x 2009 (G4XG79 AA00) / la M35x 2009 (AAKG79 AA00) est de 47 700 \$ / 41 300 \$ / 54 900 \$. Frais RDP/IR de 77 \$, frais de transport et de prélivraison (1825 \$ / 1825 \$ / 1850 \$) en sus. Taxes, immatriculation, frais d'inscription et assurances sont en sus. Louer le coupé G37x (G2XG79 AA00) / la berline G37x (G4XG79 AA00) à un taux de 1,9% / 1,9% pour un terme de 60 mois. Mensualités de 499 \$ / 439 \$ avec comptant initial de 6484 \$ / 5962 \$. Frais RDP/IR de 77 \$, première mensualité ainsi que les frais de transport et de prélivraison (1825 \$) requis à la signature du contrat. Aucun dépôt de garantie. Location basée sur une allocation annuelle de 24 000 km avec kilométrages additionnels de 0,15 \$ le km, (0,10\$ le km si une entente est conclue au début de la location). L'obligation totale de location est de 30 436 \$ / 21 766 \$. Taxes, immatriculation, frais d'inscription et assurances sont en sus. Le 3500 \$ / 4000 \$ de rabais à l'achat au comptant sur les nouvelles G37x coupé 2009 (G2XG79 AA00) / berline G37x (G4XG79 AA00) est déduit du prix négocié avant les taxes et ne peut être combiné à des taux subventionnés de financement à l'achat ou la location. Le 4000 \$ de rabais à l'achat au comptant ne s'applique pas à la berline G37x (G4XG79 AA00) et la berline G37 (G4XG79 AA00). ** Le 2000 \$ de rabais à l'achat au comptant ne s'applique pas aux modèles suivants de la M35x : (AAKG79 NED0) / (AAKG79 GED0) / (AAKG79 MS00). † Taux d'intérêt effectif en tenant compte du rabais à l'achat au comptant auquel le consommateur renonce en finançant ou louant le véhicule. Exemple de financement basé sur un PDSE de 47 700 \$ pour la G37x coupé (G2XG79 AA00) à 2,9% pour 60 mois équivaut à 854,99 \$ par mois avec comptant initial de 0 \$. Frais de financement de 3599,31 \$ pour une obligation totale de 51 299,31 \$. Taxes, immatriculation, frais d'inscription et assurances sont en sus. Les déductions et les taxes peuvent différer de ceux qui sont illustrés. Votre disponibilité uniquement auprès des Services Financiers Infiniti pour un temps limité, suite à l'approbation de crédit, ne peut être jumelée à aucune autre offre et peut faire l'objet de changement sans préavis. Voyez votre concessionnaire Infiniti le plus près pour connaître tous les détails ou Infiniti.ca.



AU FINANCEMENT À L'ACHAT SUR NOS MODÈLES 2009 ET 2010

AUCUN PAIEMENT AVANT 90 JOURS[†]

INFORMEZ-VOUS SUR L'OFFRE DE

0% DE FINANCEMENT À L'ACHAT^{††}

MAZDA3 2010

À partir de
BERLINE 15 995 \$*

À partir de
SPORT 16 995 \$*

Caractéristiques de série : Moteur de 2,0 L (moteur 2,5 L optionnel) • Radio AM/FM avec lecteur de CD/MP3 • Antidémarrage • Glaces, rétroviseurs et verrouillage des portes à commande électrique • Freins assistés à disque aux 4 roues • Coussins de sécurité frontaux et latéraux côtés conducteur et passager avant • Rideaux gonflables latéraux



Modèle GT avec toit ouvrant optionnel illustré



Modèle GT illustré

★★★★★
COTE DE SÉCURITÉ LA PLUS ÉLEVÉE
DU GOUVERNEMENT DES ÉTATS-UNIS
LORS D'ESSAIS DE COLLISION*

L'une des 10 meilleures
valeurs résiduelles du
Canadian Black Book**



CX-9 | CX-7 | RX-8 | MX-5 | MAZDA6 | MAZDA5 | TRIBUTE

VALEUR. ÉMOTION. INGÉNIERIE. VROUM-VROUM. POUR TOUJOURS.

VOUS TROUVEREZ TOUJOURS **plus** CHEZ VOS CONCESSIONNAIRES MAZDA DU QUÉBEC.

POUR TROUVER UN CONCESSIONNAIRE PRÈS DE CHEZ VOUS, VISITEZ LE **WWW.MAZDA.CA** OU TÉLÉPHONEZ AU 1-800-263-4680.

PRÊT À ROULER INSPECTION EN 52 POINTS À LA LIVRAISON • PROGRAMME D'ASSISTANCE ROUTIÈRE • GARANTIE LEADERSHIP MAZDA : PROTECTION COMPLÈTE DE 3 ANS OU 80 000 KM ET DE 5 ANS OU 100 000 KM SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR

†Aucun paiement avant 90 jours: Cette offre s'applique au financement à l'achat de toutes Mazda 2009 ou 2010 neuves et débute à la date de livraison du véhicule à l'acheteur. Le nombre de mensualités choisi par le client n'est pas réduit mais reporté de 3 mois. Aucun intérêt pendant les premiers 60 jours. Après cette période, le montant du capital devra être payé en fonction du terme prévu au contrat. *Offres réservées aux particuliers et portant sur les Mazda3 GX (D4X5S0A00) et Mazda3 Sport GX (D5X5S0A00) 2010 neuves. Frais de transport et préparation de 1 395 \$, immatriculation, assurances, taxes et frais d'inscription au RDPKM, le cas échéant, en sus. Un comptant initial pourrait être requis. **Obtenez tous les détails auprès de votre concessionnaire. L'offre ne s'applique pas aux camionnettes Mazda de série B. Les modèles illustrés le sont à titre indicatif seulement en ce qu'ils peuvent comporter des équipements optionnels non inclus dans les prix mentionnés. Les concessionnaires peuvent vendre à prix inférieur. Les stocks peuvent varier selon les concessionnaires. Un échange peut être nécessaire entre concessionnaires. Voir un concessionnaire participant pour les détails. Aucune combinaison d'offres possible. Offres d'une durée limitée à compter du 5 août 2009. *Essais menés sur les Mazda3 2010 avec coussins de sécurité latéraux de série. Classification du gouvernement des États-Unis dans le cadre du programme d'évaluation des voitures neuves (www.safercar.gov/) de la NHTSA (National Highway Traffic Safety Administration). **L'une des 10 meilleures valeurs résiduelles de 2009. Pour modèle 2005.



MONDE

LE TOUR DU GLOBE

ARCTIQUE

Stephen Harper en visite dans le Nord

Le premier ministre Stephen Harper se rendra dans l'Arctique aujourd'hui, un voyage qui servira alors que le Canada et le Danemark commencent à envisager une coopération militaire plus serrée dans cette région. Le point culminant de son voyage sera sa présence à bord de la frégate *NCSM Toronto* et du sous-marin *NCSM Corner Brook* au cours d'un exercice de guerre anti-sous-marin. Il s'agit d'une démonstration de la souveraineté du Canada dans cet archipel, où rôdent des sous-marins russes et américains.

— La Presse Canadienne



PHOTO ARCHIVES PC
Le Canada veut affirmer sa souveraineté dans l'Arctique.

MEXIQUE

Changement de garde aux douanes

Le Mexique a remplacé ce week-end ses 700 inspecteurs des douanes par 1400 agents nouvellement formés à la lutte contre toutes les formes de contrebande, notamment le trafic de drogue et d'armes. Ce remaniement s'inscrit dans le cadre de l'effort en cours visant à éradiquer la corruption et à renforcer la surveillance aux frontières avec des nouvelles technologies. Il vient également doubler le nombre d'hommes affectés à ces missions.

— AP

ÉTATS-UNIS

Santé : Obama veut un consensus

Le président américain Barack Obama s'est dit certain, dans une lettre ouverte publiée hier par le *New York Times*, qu'un consensus est possible sur son projet de réforme de la santé, en dépit des oppositions de plus en plus vives qu'il suscite dans le pays. « Je suis certain qu'une fois que tout aura été dit et fait, nous pourrions forger le consensus dont nous avons besoin pour parvenir à cet objectif », écrit le président. Son projet vise à offrir une couverture santé aux 46 millions d'Américains qui en sont dépourvus.

— AFP

CORÉE DU NORD

Reprise des voyages entre les Corées

La Corée du Nord a accepté aujourd'hui la reprise des voyages entre les deux Corées, l'assouplissement des contrôles frontaliers avec la Corée du Sud et l'accroissement du nombre de réunions familiales, selon un accord bilatéral cité par l'agence officielle nord-coréenne. Cet accord est intervenu le lendemain d'une rencontre à Pyongyang entre le numéro 1 nord-coréen Kim Jong-Il et la présidente du groupe automobile sud-coréen Hyundai, Hyun Jung-Eun.

— AFP

Où est passé l'Arctic Sea?

Après avoir été retrouvée vendredi, la trace du cargo est de nouveau perdue

ORLANDO RODRIGUES
AGENCE FRANCE-PRESSE

PRAIA — La disparition du cargo *Arctic Sea* avec son équipage russe, repéré au large du Cap-Vert vendredi, mais dont on n'avait plus de positionnement hier, suscite une mobilisation internationale qui, ajoutée à une demande de rançon, donne à l'affaire un parfum de polar.

Deux semaines après le dernier contact officiel avec le bateau, parti de Finlande le 23 juillet à destination de l'Algérie et battant pavillon maltais, une vingtaine de pays, dont la Suède et Malte, sont impliqués dans l'enquête en cours à Helsinki.

Les autorités maritimes maltaises ont annoncé hier une enquête criminelle, sans autre précision.

Le bateau a ainsi été localisé « le 12 ou le 13 août à environ 400 milles du Cap-Vert, suivant la direction 188 degrés, par conséquent dans des

Pour « la sécurité de chacun », les enquêteurs finlandais refusent de divulguer le moindre détail sur le sort de l'*Arctic Sea* et de son équipage.

eaux internationales », a déclaré hier soir à l'AFP le commandant des garde-côtes capverdiens à Praia, le lieutenant-colonel Antonio Monteiro. Il a reconnu que les autorités capverdiennes

n'avaient « pas eu de contact direct avec le navire ».

Mais depuis, la trace de l'*Arctic Sea* semble avoir de nouveau été perdue.

Une source de la hiérarchie militaire capverdienne avait dit samedi à l'AFP que « le bateau pourrait se trouver déjà au sud des îles du Cap-Vert, car il progresse toujours à une vitesse estimée entre 15 et 20 nœuds ».

Moscou refuse de confirmer toute localisation, mais un porte-parole du service français d'information des armées a indiqué samedi qu'une frégate russe faisait route dans l'Atlantique, « vers le sud, probablement pour aller à (sa) rencontre ».

Sur ordre du Kremlin, la marine russe est aux trousses du navire depuis le 12 août et peut s'appuyer sur l'aide de l'OTAN.

estimé hier un expert maritime russe, Mikhaïl Voïtenko.

Pour « ne pas mettre l'enquête en péril » et pour « la sécurité de chacun », les enquêteurs finlandais refusent de divulguer le moindre détail sur le sort de l'*Arctic Sea* et de son équipage.

L'*Arctic Sea* a quitté la Finlande avec un chargement de bois d'une valeur d'environ 1 million d'euros. Il n'a plus donné officiellement de ses nouvelles depuis son passage au large d'Ouessant (ouest de la France).

Le cargo a été attaqué à deux reprises: en mer Baltique la nuit de son départ, selon la police suédoise, et « au large du Portugal », selon la Commission européenne.

Demande de rançon

Samedi, la police finlandaise a annoncé, sans donner aucun détail, que l'armateur avait reçu une demande de rançon.

D'après le *Financial Times Deutschland*, la rançon demandée à Solchart serait de 1,5 million de dollars.

« C'est un premier signe positif qu'il y a une intention de ramener l'équipage », a

CAMP DE BASE DU MONT EVEREST

Participez à l'ascension de l'Everest pour aider les enfants atteints d'une maladie qui menace leur vie à réaliser leurs vœux.

François Langlois, 3^e québécois à avoir atteint le sommet de l'Everest, sera le chef de cette magnifique expédition qui débutera en avril 2010.

Pour en savoir davantage sur ce voyage qui alliera le plaisir et le défi pour une bonne cause, rendez-vous à la session d'information le **19 août à 19h** au centre St-Pierre, 1212, rue Panet à Montréal (métro Beaudry). Stationnement gratuit.

Pour plus d'informations, contactez-nous au 514-488-9474 ou www.faisunvœu.ca

MAKE-A-WISH
Fais un vœu

Cabanons Fontaine DEPUIS 1976

L'été n'est pas encore fini!

Certains de nos produits sont éligibles aux crédits d'impôts pour la rénovation et l'amélioration résidentielle.*

1 888 838-3563 450 536-3563
3497, chemin de l'Industrie, St-Mathieu-de-Beloil

www.cabanons.com

RABAIS de 9%* sur les ENS, BRICOLEUR A
RABAIS de 6%* sur les ENS, BRICOLEUR B
Applicable sur le prix de base du cabanon seulement

RABAIS de 3%* sur les CABANONS ASSEMBLÉS SUR PLACE
Applicable sur le prix de base du cabanon seulement

OU PAYEZ EN 12 VERSEMENTS
Sans frais et sans intérêt cabanons seulement*

RABAIS de 3%* sur les GARAGES
Applicable sur le prix de base d'un garage standard

Financement disponible:
48 ou 60 versements à un taux d'intérêt de 8,9 %, montant minimum de 2 000 \$

FBC: B240-6026-41

La ruée vers l'or!

NOUS ACHETONS VOTRE OR ET ARGENT!

LES PLUS HAUTS PRIX DEPUIS DES ANNÉES

Aucun rendez-vous nécessaire

Bijoux, pièces de monnaie, lingots
Apportez-les aujourd'hui.

ACHAT SUR PLACE - PAS D'ATTENTE

EMPIRE

Lundi-vendredi, 10 h à 17 h

5500, rue Paré 514-737-6586

Financement à 1,9%. Adrénaline à 100%.

Modèle MDX Premium avec accessoires illustrés

Modèle TL Premium avec accessoires illustrés

MDX AVEC AWD

PAIEMENT PAR MOIS EN LOCATION 48 MOIS†

578\$ OU **1,9%** FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À 36 MOIS‡

TL

PAIEMENT PAR MOIS EN LOCATION 48 MOIS†

398\$ OU **1,9%** FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À 36 MOIS‡

Visitez acuraquebec.ca dès aujourd'hui.

ACURA BROSSARD 9100, boul. Taschereau Brossard 450 659-1616	ACURA DE LAVAL 2500, boul. Chomedey Laval 450 682-4050	ACURA GABRIEL 4648, boul. Saint-Jean Dollard-des-Ormeaux 514 696-7777	LUCIANI ACURA 4040, rue Jean-Talon O. Montréal 514 340-1344	ACURA MÉTROPOLITAIN 5625, boul. Métropolitain St-Léonard 514 362-2872	ACURA PLUS 255, boul. de la Seigneurie Blainville 450 435-4455
-----------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------

ACURA
DEVANT.

* Offres de financement d'une durée limitée sur tous les nouveaux véhicules Acura 2009 par l'entremise des Services Financiers Honda Inc. sur approbation de crédit. Le taux en financement jusqu'à 36 mois sur la gamme des modèles TL et MDX 2009 est de 1,9%. † Offres d'une durée limitée applicables à la location d'une nouvelle Acura TL 2009 (UA8629J) et Acura MDX 2009 (YD2829JN) par le biais de Services Financiers Honda sur approbation de crédit. Le versement mensuel pendant 48 mois s'élève à 398 \$/578 \$ moyennant un versement initial de 7 548 \$ / 8 288 \$ ou un véhicule de reprise d'une valeur équivalente pour le TL/MDX. Les frais d'inscription au RDPRM, incluant les droits de registre, les frais de transport et d'inspection pré-livraison de 1 895 \$, le paiement du premier mois et un dépôt de garantie de 0 \$ sont payables dès l'entrée en vigueur du contrat de location. Les taxes, frais d'immatriculation, d'assurance, d'enregistrement, ainsi que les droits sur pneus neufs sont en sus. Allocation de 96 000 km; frais de 0,15 \$/km excédentaire. Le concessionnaire peut louer à plus bas prix. Une commande/un échange de la part du concessionnaire pourrait être nécessaire. Valable sur les véhicules en inventaire seulement. Offres valides pour les résidents du Québec seulement chez les concessionnaires Acura du Québec. Voyez votre concessionnaire Acura pour tous les détails.

Pas de vote pour changer le nom du NPD

LA PRESSE CANADIENNE

HALIFAX — Le congrès du Nouveau Parti démocratique (NPD) s'est terminé hier sans que les membres de la formation politique aient pu débattre de l'une des questions les plus controversées

qui étaient prévues à l'ordre du jour.

Une résolution pour la tenue de consultations sur un possible changement du nom du parti devait être votée hier matin, au dernier jour d'un congrès tenu à Halifax et qui a rassemblé quelque 1300

personnes. Mais le temps a manqué.

Le chef du NPD, Jack Layton, a rejeté les insinuations voulant que le congrès n'avait pas permis de produire des changements de politique significatifs.

Il a affirmé que son parti

avait mis au point une nouvelle manière de penser l'économie qui se distingue de celle prônée par les conservateurs et les libéraux, qu'il a accusés d'appuyer des mesures de la droite qui récompensent la cupidité.

Un gouvernement néo-

démocrate réduirait la paperasserie pour les petites entreprises et aiderait à protéger les régimes de retraite, a-t-il déclaré.

Interrogé à propos de la résolution portant sur le changement d'appellation de sa formation politique, M. Layton a répondu que les membres avaient décidé que des questions plus importantes devaient être abordées, dont l'économie.

EN BREF

Agression dans l'est de Montréal: un homme arrêté

Les policiers ont arrêté un homme de 19 ans en lien avec une sauvage agression survenue tôt vendredi matin à l'est de Montréal. Gino Gagnon a été arrêté à son domicile de Repentigny, vendredi soir, peu après que le Service de police de la Ville de Montréal eut diffusé sa photo. Il a été accusé samedi de voies de fait graves lors d'une vidéocomparution. Un autre suspect dans cette affaire, mineur, court toujours. La police cherche aussi une troisième personne, considérée comme «témoin important». À 1h, vendredi matin, deux jeunes hommes de 18 ans ont été roués de coups dans le stationnement d'un restaurant situé à l'angle des rues Paul-Pau et Sherbrooke, dans l'est de Montréal. Ils ont été battus à mains nues. L'une des victimes a été grièvement blessée, si bien qu'elle est toujours à l'hôpital dans un état jugé «extrêmement critique». Son compagnon a subi de graves blessures, mais on ne craint pas pour sa vie.

— Martin Croteau

Noyade d'un bambin dans les Basses-Laurentides

Les enquêteurs de la Sûreté du Québec ont ouvert une enquête hier soir pour élucider les circonstances de la mort d'un jeune bambin retrouvé au fond de la piscine de sa résidence, à Sainte-Anne-des-Plaines, dans les Basses-Laurentides. Selon les premières informations recueillies par les policiers, le bambin se serait noyé après avoir échappé à la surveillance de ses parents, vers 16h, hier. L'enfant a été transporté à l'hôpital un peu après 16h30, où son décès a été constaté.

— Daphné Cameron

La station de métro Charlevoix rouvre

Après avoir été fermée durant 11 semaines pour permettre des travaux de rénovation, la station de métro Charlevoix rouvre ce matin. Le service de navette entre la station Charlevoix et les stations Lionel-Groulx et LaSalle a donc pris fin hier soir. Les travaux réalisés dans les trois derniers mois comprenaient la réfection des fenêtres, de l'éclairage, du système de protection incendie, du système de signalisation et des toilettes.

— Daphné Cameron

Des fournitures scolaires pour les enfants défavorisés

Plus de 2000 petits Montréalais issus de milieux défavorisés recevront cette semaine un sac à dos rempli de fournitures scolaires. C'est la Mission Bon Accueil qui a mis sur pied cette initiative, pour permettre à ces enfants de rentrer à l'école «la tête haute». La distribution aura lieu aujourd'hui et demain. Les sacs contiendront des cahiers, des crayons et parfois même une calculatrice. Des bottes d'hiver et des gants seront aussi distribués. La Mission se sert de la banque de données des familles qui utilisent ses services pour choisir les enfants qui pourront bénéficier de cette distribution.

— La Presse Canadienne

Concours Le Mirage: belles d'hier et d'aujourd'hui

Les 2000 personnes attendues hier au Club de golf Le Mirage, à Terrebonne, auront été privilégiées. Avec la collaboration des clubs Voitures européennes d'autrefois et Voitures anciennes du Québec, la Fondation André-Delambre y a présenté pour la première fois une centaine de véhicules d'hier et d'aujourd'hui. De la voiture à vapeur d'Henry Seth Taylor construite en 1867 à la Mercedes-Benz McLaren SLR, il y en avait pour tous les goûts. Les belles d'autrefois étaient réunies pour le premier concours d'élégance Le Mirage. Les profits de cette journée permettront de mieux faire connaître la Sclérose latérale amyotrophique et de promouvoir la recherche, ce à quoi se consacre la Fondation André-Delambre.

— La Presse

Nous pouvons donner 33 000 bonnes raisons pour lesquelles nous sommes classés au premier rang par J.D. Power and Associates au chapitre de la satisfaction de la clientèle.



Merci à chacun de nos 33 000 employés pour une quatrième victoire consécutive.

C'est grâce au travail efficace et au dévouement de chacun de nos 33 000 employés que nous avons pu gagner le titre de meilleure banque parmi les cinq grandes banques en matière d'excellence du service à la clientèle, selon l'appréciation de nos clients. Cette prestigieuse reconnaissance confirme ce que nous

savons depuis nos débuts, il y a plus de 150 ans : le service est ce qu'il y a de plus important. Nous remercions chacun de vous pour vos efforts continus visant à ce que nous soyons les premiers au chapitre du service à la clientèle. Nous sommes certains que nos clients vous en sont tout aussi reconnaissants.

Pour faire l'expérience de notre service à la clientèle, appelez au 1-888-458-4333 ou visitez une succursale ou le site www.tdcanadatrust.com/francais



Canada Trust

Des services bancaires confortables

ACTUALITÉS

Blainville Éthique en milieu municipal

Québec demande une nouvelle vérification

EXCLUSIF

ÉRIC CLÉMENT

Québec demande que soient vérifiées des allégations portées à son attention sur les liens entre l'administration du maire de Blainville, François Cantin, et le Groupe Domco, dont le président, Dominic Cayer, est l'ex-dirigeant du parti du maire et fournisseur de la municipalité.

Par ailleurs, le ministre des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire, Laurent Lessard, veut que, avec la future loi sur l'éthique municipale, la transparence soit la même partout au Québec.

Depuis que M. Cantin a été élu, fin 2005, la Ville de Blainville a accordé aux entreprises du Groupe Domco, Tapage Communication et Groupe Imprimerie Domco, des contrats d'une valeur d'environ 3 millions de dollars. Des plaintes ont été portées à l'attention du Ministère en 2007 par un comptable, John W. Babiak, et un conseiller de l'opposition, Louis Lamarre. Tous deux estimaient que l'attribution de ces contrats manquait de transparence. La vérification du Ministère a duré deux ans, à la suite de quoi il a demandé à la division régionale du Ministère de remettre la Ville dans le droit chemin.

Le Ministère a obligé l'administration Cantin à publier et à lire en public ses recommandations au cours de la prochaine séance du conseil municipal, le 25 août. Le maire a réagi en disant qu'il



PHOTO ROBERT SKINNER, LA PRESSE

Le ministre des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire, Laurent Lessard, assure qu'une « attention très particulière » sera portée aux allégations concernant un prêt de 10 000\$ fait par le Groupe Domco au parti du maire de Blainville.

avait « décidé de prendre acte des questionnements » du Ministère, mais il nie avoir enfreint quelque règlement ou loi que ce soit.

Les plaignants ont trouvé

que la réaction du Ministère était molle. L'élu a donc demandé au ministre d'exiger une enquête de la Commission municipale du Québec. En entretien avec *La Presse* ven-

dredi, le ministre a dit qu'il allait demander qu'on rencontre l'élu et que des vérifications soient faites sur de nouvelles allégations.

Enquête sur un prêt

M. Lamarre a écrit ce qui suit au ministre: « Il est aussi pertinent de mentionner que le président des entreprises du Groupe Domco a fait un prêt de 10 000\$ au parti VRAI Blainville de l'actuel maire François Cantin en 2005, alors qu'il bénéficiait de contrats de la ville. Il est admis également que des liens privés existent entre Dominic Cayer et le directeur général de la municipalité, M. Paul Allard. Quant à la Ville, elle bloque depuis juillet 2008 le déroulement d'une enquête du commissaire au lobbyisme en contestant la compétence de ce dernier devant la Cour supérieure du Québec. Cette enquête porte sur de prétendues activités de lobbyisme exercées par le président des entreprises du Groupe Domco. »

Le ministre Lessard assure qu'une « attention très particulière » sera portée aux allégations concernant le prêt fait au parti Vrai Blainville. « Si, à la lumière des faits avérés, il y a des éléments qui permettent de dire qu'il faut aller plus loin, on regardera alors ce qui est le plus approprié de faire », dit le ministre.

Laurent Lessard ajoute qu'il peut comprendre la frustration de citoyens ou d'élus qui, lorsqu'ils portent plainte au Ministère dans des cas de gestion non conforme, se voient répondre que c'est à eux de faire appel aux tribunaux. « C'est un élément que le comité de suivi, mis sur pied

à la suite de la publication du rapport Gagné sur l'éthique municipale, va considérer pour que le citoyen puisse y trouver satisfaction », dit le ministre.

Difficile preuve

M. Lessard, qui a été maire de Thetford Mines de 1999 à 2003, affirme que, dans ce genre de situation, il est difficile de prouver « l'intention ». « Il y a un processus pour lancer les contrats, dit-il. Si le processus n'a pas été suivi parfaitement, la sanction portera sur des mesures correctives pour l'avenir, mais elle n'aura jamais d'incidence pour celui qui en est l'auteur, un élu ou un fonctionnaire qui a participé à la décision de contrevenir à une loi. Si c'est démontré sciemment, il y a toute la notion d'intention d'éviter l'appel d'offres à démontrer. »

Le ministre dit que le comité de suivi va regarder de près tout ce qui concerne la transparence en politique municipale. « Toutes les fois qu'on n'a pas la même transparence partout, ça laisse le doute sur le favoritisme, sur le fait qu'il n'y a pas eu concurrence, sur le fait que des gens n'ont pas pu soumissionner, sur l'utilisation des fonds publics. Sur l'aspect du favoritisme, il y a du travail à faire. »

Le 16 septembre, le comité de suivi organisera une première rencontre en vue de la création d'un poste de commissaire à l'éthique et d'une loi sur l'éthique municipale, qui permettra de contraindre élus et fonctionnaires à suivre en tout temps la voie de la transparence.

« Les règles existent, les lois existent, mais ce à quoi le citoyen s'attend de l'élu ou du fonctionnaire, dans ces affaires-là, c'est qu'il soit cohérent avec la loi et transparent. Mais quand le citoyen se plaint, il faut aussi qu'on puisse rendre justice pour tout le monde. Car souvent, le citoyen se plaint pour le bien-être de la communauté. »



Pour joindre notre journaliste: eric.clement@lapresse.ca



PRÉSENTE LA

Semaine italienne de Montréal

Merci!

Le Congrès national des Italo-Canadiens (région Québec) remercie tous ses commanditaires ainsi que ses partenaires pour leur contribution au succès de la 16^e édition de la Semaine italienne de Montréal!



SLF

CJNT | MONTREAL
UNE VILLE | PLUSIEURS CULTURES ONE CITY | MANY CULTURESDesjardins
Cassa popolare
Canadese ItalianaSAMBUCA
RAMAZZOTTI

PARTENAIRE MAJEUR

FONDATION COMMUNAUTAIRE
CANADIENNE-ITALIENNE
DU QUÉBEC INC.Une production du Congrès national
des Italo-Canadiens (région Québec)
info 514.279.6357

Rapport annuel de l'Association médicale canadienne

La récession nuit à la santé des Canadiens

ARIANE LACOURSIÈRE

La récession a des effets dévastateurs sur la santé des Canadiens, révèle le dernier rapport annuel de l'Association médicale canadienne (AMC). Près d'un adulte canadien sur cinq dit avoir sauté un repas au cours des derniers mois pour des préoccupations financières. Et le quart des citoyens ont dernièrement annulé un rendez-vous chez le dentiste pour les mêmes raisons.

«Le bulletin de l'AMC montre que, même si on a un système de santé gratuit, les difficultés économiques que nous vivons

actuellement a des effets sur la santé de la population canadienne», a déclaré le président de l'AMC, le D^r Robert Ouellet.

Selon un sondage Ipsos Reid mené auprès de 1002 adultes canadiens du 7 au 9 juin, le quart des citoyens estiment que le ralentissement de l'économie a eu un effet sur leur façon de s'occuper de leur santé. Les pressions financières amènent 16 % des Canadiens à sauter des repas, elles empêchent 23 % de dormir, stressent grandement 40 % de la population et amènent 14 % des Canadiens à retarder l'achat de médicaments d'ordonnance.

«Nous nous imaginons à tort que les soins de santé sont à l'abri des dures réalités économiques qui sévissent actuellement. Notre sondage révèle que cette notion est tout à fait erronée», note le D^r Ouellet.

Et chez les citoyens qui gagnent moins de 30 000\$ par année, les effets sur la santé sont bien pires. Selon le sondage de l'AMC, près de 30 % des Canadiens moins fortunés sautent des repas, 34 % ont annulé un rendez-vous chez le dentiste et 30 % éprouvent des difficultés à dormir.

«Ce n'est pas surprenant. Certains soins ne sont pas cou-

verts par les assurances publiques, dont les soins dentaires. C'est toujours les gens qui ont moins de revenus qui sont touchés. D'autant plus que ces personnes ont moins souvent accès à des assurances privées», note Claudelle Cyr, porte-parole de la Coalition Solidarité santé.

M^{me} Cyr note que le D^r Ouellet est lui-même un ardent défenseur du privé en santé. Depuis son arrivée à la tête de l'AMC, en 2008, le D^r Ouellet a en effet maintes fois défendu la cohabitation du privé et du public dans les soins de santé. «Or, on voit aujourd'hui que les gens qui ont des difficultés financi-

res ne peuvent pas tout se permettre. On peut se demander ce qui arriverait si le privé prenait plus de place», note M^{me} Cyr.

Le D^r Ouellet réplique «S'il était bien utilisé, le privé serait positif pour les patients. Bien encadré, le privé pourrait améliorer l'accès aux soins.»

Par ailleurs, quand on leur demande d'évaluer leur état de santé, 40 % des Canadiens sondés par l'AMC estiment qu'il est excellent. Mais 20 % le qualifient de «moyen» ou de «médiocre». Et plus de la moitié des Canadiens (56 %) déclarent avoir un excédent de poids.

UNE RAISON AUTOMATIQUE D'AIMER LA CIVIC.

Civic DX 2009 automatique

À la location

À partir de

218\$*

par mois/60 mois

0\$

comptant

Inclus :
transmission
automatique
Une valeur de 1 200 \$

Transport et préparation inclus



HONDA
VÉHICULES D'OCCASION
Certifiés
OUI, ON A FAIT
LE PLEIN

L'Association des concessionnaires Honda du Québec

Pour obtenir l'adresse d'un concessionnaire près de chez vous, visitez honda.ca ou composez le 1 888 9-HONDA-9.


HONDA
 HONDA.CA

*Les offres de location-bail sont faites par Services Financiers Honda inc., sur acceptation du crédit. Cette offre porte sur le véhicule neuf 2009 mentionné ci-dessus. Pour le véhicule, voir le montant initial requis ou échange équivalent. Période de location de 60 mois : Civic berline DX automatique 2009 (modèle FA1629F0) : a) 218 \$, b) 0 \$. Franchise de kilométrage de 120 000 km; frais de 0,12 \$ le kilomètre excédentaire. Transport et préparation inclus en location seulement. Les frais de RDPM, taxes et droits, assurances et frais d'administration (le cas échéant) sont en sus. Offre valide seulement pour les résidents du Québec chez les concessionnaires Honda du Québec participants. Le concessionnaire peut vendre ou louer à prix moindre. Photo à titre indicatif. Offre d'une durée limitée sujette à changement sans préavis par le manufacturier. Valeur pour les véhicules en inventaire seulement. Voyez votre concessionnaire Honda pour plus de détails.

ACTUALITÉS



PHOTO FRANÇOIS ROY, ARCHIVES LA PRESSE

Pour l'industrie du porc, une crise en suit une autre depuis des années. L'aide gouvernementale prévoit des garanties de prêts, de l'aide pour les producteurs qui veulent cesser de produire et un programme de marketing à l'étranger.

Coup de pouce aux producteurs de porcs

Ottawa annonce une série de mesures et compte aider ceux qui veulent quitter l'industrie



STÉPHANIE BÉRUBÉ

Le gouvernement fédéral tend la main, une fois de plus, aux producteurs de porcs. Mais cette fois, en plus d'accorder des prêts aux agriculteurs, il suggère à une partie d'entre eux de quitter la production porcine, qui ne les mène plus nulle part.

« Certaines exploitations ne sont tout simplement plus viables et nous allons aider les éleveurs à quitter l'industrie et à réduire la production », a indiqué le ministre de l'Agriculture du Canada, Gerry Ritz.

L'annonce des nouvelles mesures gouvernementales s'est faite samedi, simultanément dans l'ouest du pays et à Québec, où le ministre d'État à l'Agriculture, Jean-Pierre Blackburn, s'est adressé à des producteurs de porcs.

Ces derniers demandaient l'aide d'Ottawa depuis que la grippe A (H1N1), d'abord connue sous le nom de « grippe porcine », a fait chuter les prix de la viande de porc, au printemps dernier.

« Le pire nous a rattrapé », indique Jean-Guy Vincent,

président de la Fédération des producteurs de porcs du Québec. Les consommateurs ont très bien fait la part des choses et il n'y a pas eu de baisse de la consommation de porc au Québec. Mais, sur le plan international, les marchés se sont effondrés et nous en avons subi le contrecoup. »

Présentement, produire un porc au Québec coûte environ 180 \$ pour 100 kg, explique M. Vincent. Le prix du marché est de 106 \$, alors qu'il était de 135 \$ à la fin du mois d'avril.

Cette baisse est arrivée à un bien mauvais moment : les

« Pour quelques-uns, la solution est d'abandonner, explique Jean-Pierre Blackburn, en entrevue téléphonique. S'ils veulent sortir, ils seront capables de le faire. » Le gouvernement a prévu jusqu'à 75 millions pour ce nouveau programme. Chacun prendra sa décision, explique le ministre québécois. Les dossiers des producteurs qui veulent bénéficier de cette aide pour cesser de produire seront tous étudiés. Le gouvernement prévoit orchestrer les retraits graduellement pour qu'il y ait le moins d'impact possible sur les secteurs qui sont liés à l'élevage porcin, comme la

senté samedi prévoit aussi un programme de marketing à l'étranger en faveur du porc canadien, d'une valeur de 17 millions de dollars. L'industrie du porc dépend grandement des exportations : plus de 50 % de la viande de porc quitte le pays. Au Québec, la part d'exportation compte pour 60 %.

Au tour de Québec

Les producteurs de porcs du Québec demandent également une intervention du gouvernement provincial.

Au Québec, la différence entre le coût de production du porc et le prix du marché

Le reste des sommes versées est assuré par Québec et Ottawa.

L'argent n'est pas versé d'un seul coup et, dans le contexte, les éleveurs souhaiteraient obtenir plus de liquidités dès maintenant.

L'année dernière, les producteurs ont reçu plus d'un demi-milliard de dollars en compensations. La plus récente évaluation de la Financière agricole calcule une aide de 376 millions aux producteurs de porcs pour 2009. La grippe A (H1N1) fera-t-elle monter les primes ?

La somme réelle ne sera disponible qu'à la fin de l'année. Oui, il y a eu les effets négatifs causés par la grippe A (H1N1), explique Yvan Lajoie, de la Financière agricole, mais il y a aussi eu une diminution du prix du maïs que mangent les animaux. La nourriture est responsable de plus de 50 % du coût de production d'un porc.

Le nouveau ministre de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec, Claude Béchar, est en vacances. Il doit évaluer le plan présenté samedi par Ottawa à son retour au boulot, dans une dizaine de jours, et ajuster ses interventions en conséquence.

« Pour quelques-uns, la solution est d'abandonner, explique Jean-Pierre Blackburn en entrevue téléphonique. S'ils veulent sortir, ils seront capables de le faire. »

prix du porc commencent à prendre du mieux après des mois de difficultés. Les coûts de production avaient explosé en 2008, suivant la hausse des prix des céréales.

Pour l'industrie du porc, une crise en suit une autre depuis des années.

Et pour le gouvernement, il faut que certains producteurs se résignent à passer à autre chose.

production de céréales vouée à l'alimentation des animaux.

En plus de ce plan de retrait, le gouvernement propose des garanties de prêts à ceux qui veulent relancer leurs élevages et qui auront un plan d'affaires. « Notre intention première est de soutenir la production de porc », estime le ministre Blackburn.

La troisième facette du plan de restructuration pré-

est compensée par l'Assurance stabilisation des revenus agricoles, la fameuse ASRA, qui est sur le grill depuis la publication du rapport Saint-Pierre au printemps dernier. Le rapport recommande qu'on y apporte d'importantes modifications.

Les cotisations des producteurs comptent pour environ le tiers de l'argent qui leur sera redistribué par l'ASRA.

Vous entendez mais ne comprenez pas toujours !

Nouvelle technologie 100% numérique

- Réduction des bruits de fond - Maximisation de la parole

Une prothèse auditive SANS FRAIS ET SANS LIMITE D'ÂGE selon les règles de la RAMQ.

Laflamme & Associés

Audioprothésistes

514 849-4500

Montréal, 525, rue Sherbrooke Est

www.laflammeetassocies.com

Longueuil, Saint-Hilaire, Saint-Jean, Laval, Granby - 1 800 422-6181

Le modèle illustré n'est pas couvert par la RAMQ.

Le trafic d'ecstasy en plein essor au Canada

EXCLUSIF

DAPHNÉ CAMERON

Huit fois plus de doses d'ecstasy ont été confisquées aux douanes l'an dernier par rapport à 2007. L'explosion du nombre de doses saisies n'aurait toutefois pas eu d'impact sur la disponibilité de la drogue. Depuis quelques années, le Canada serait même devenu une plaque tournante du trafic d'ecstasy.

Grâce à des documents obtenus en vertu de la Loi sur l'accès à l'information, *La Presse* a appris que, en 2008, l'Agence des services frontaliers du

Canada (ASFC) a saisi 274 274 doses d'ecstasy au cours de 88 perquisitions. L'année précédente, les douaniers avaient mis la main sur 34 408 doses lors de 72 saisies.

Selon Tracie Leblanc, porte-parole à l'ASFC, cette augmentation s'explique surtout par une importante saisie réalisée à la fin de l'année 2008. Des douaniers avaient alors intercepté une cargaison de 30 kg d'ecstasy vouée à l'exportation.

Il n'a pas été possible de savoir si le reste de la drogue saisie était destinée à l'exportation ou à l'importation, mais, selon l'Office des Nations unies contre les drogues et le crime (ONUDC), le Canada serait

devenu le principal fournisseur de la «drogue de l'amour» en Amérique du Nord.

En juin, le directeur général de l'ONUDC, Antonio Maria Costa, a également indiqué que le Canada était devenu une importante plaque tournante du commerce d'ecstasy et d'amphétamine. Il a pressé le gouvernement de prendre des mesures pour contrer l'industrie clandestine en émergence.

«C'est une drogue que l'on trouve de plus en plus dans la rue», confirme René Descôteaux, du Service de sensibilisation aux drogues et au crime organisé de la GRC.

«Il y a cinq ou six ans, l'ecstasy était surtout importée

des Pays-Bas. Aujourd'hui, environ 70 % de la drogue est fabriquée ici, au Québec, à partir d'une substance qui nous vient généralement de la Chine. Nous sommes le troisième producteur après la Colombie-Britannique et l'Ontario.»

La criminologue Line Beauchesne, qui se spécialise dans la question des drogues, estime que l'augmentation des saisies aux frontières n'aura pas d'impact sur la disponibilité de la drogue.

«C'est une drogue qui est facile à trafiquer et qui est facile à faire, explique-t-elle. Les laboratoires sont également plus difficiles à repérer.

Et même si c'est une drogue populaire, il n'y a jamais eu de pénurie sur le terrain.»

De son côté, René Descôteaux explique que les laboratoires de fabrication ont migré vers le nord en partie à cause des peines plus dissuasives qui existent aux États-Unis depuis quelques années.

Selon le rapport de l'ONUDC, la moitié de l'ecstasy produite dans des laboratoires canadiens en 2007 était destinée aux marchés américain, australien et japonais. Le marché est dominé surtout par des groupes criminels asiatiques.

Avec la collaboration de William Leclerc et Martin Croteau

NOUS CRÉONS DES CHAMPIONS.



Dodge Grand Caravan 2009
#1 La mini-fourgonnette la plus vendue au pays

Dodge Ram 1500 2009
Meilleure nouvelle camionnette selon l'AJAC

Dodge Journey 2009
#1 Le multisegment le plus vendu au pays

LA MINI-FOURGONNETTE LA PLUS VENDUE AU PAYS



Achetez une
DODGE GRAND CARAVAN SE 2009
 à partir de

19 995\$⁺

PLUS OBTENEZ **TOUT JUSTE ANNONCÉ**

ÉTAIT **7,59%** TAP MAINTENANT **0%** TAP financement à l'achat pour 36 mois

REMISE AU COMPTANT TOTALE JUSQU'À 6 500\$^Ω

ÉCONOMIQUE LOGIQUE Autoroute: 8,4 L/100 km (34 mpg)¹ Ville: 12,6 L/100 km (22 mpg)¹

★★★★★ Cote de sécurité 5 étoiles de la NHTSA aux essais de collision frontale et latérale²

Autres caractéristiques offertes en option



Système de sièges Stow'n Go^{MD}

Système DVD double

Glaces à commande électrique à la deuxième rangée

- Moteur V6 de 3,3 L polycarburant et de 175 ch avec transmission automatique
- Freins antiblocage à disque aux 4 roues
- Système électronique d'antidérapage (ESP^{MD})
- Radio AM-FM-CD à compatibilité MP3
- Coussins gonflables frontaux et rideaux latéraux multimodes de pointe
- Climatiseur
- Tissu de siège antitache et antiodeur

LE CAMION LÉGER LE PLUS PUISSANT AU PAYS



Achetez un
DODGE RAM SLT QUAD CAB^{MD} 4X4 2009
 à partir de

29 495\$⁺

PLUS OBTENEZ **TOUT JUSTE ANNONCÉ**

ÉTAIT **7,59%** TAP MAINTENANT **0%** TAP financement à l'achat pour 36 mois

REMISE AU COMPTANT TOTALE JUSQU'À 7 500\$^Ω

La meilleure cote attribuée à un camion pendant les 15 ans d'histoire du sondage de l'index de qualité totale (TQI)¹

★★★★★ Cote de sécurité 5 étoiles de la NHTSA aux essais de collision frontale²

Meilleure nouvelle camionnette selon l'AJAC



Plus important volume intérieur de sa catégorie¹

Suspension arrière à cinq bras à ressorts hélicoïdaux, exclusive à sa catégorie²

RamBoxSM disponible avec la version à cabine d'équipe

- Moteur HEMI^{MD} de 5,7 L et 390 ch avec MDS et VVT • Transmission automatique à 5 vitesses avec sélecteur électronique de gamme • Climatiseur • Freins antiblocage aux 4 roues • Miroirs chauffants; glaces et verrouillage des portes à commande électrique • Boîte de transfert électrique à prise temporaire
- Système électronique d'antidérapage (ESP^{MD}) avec dispositif anti-louvoiement de la remorque • Attelage de remorque de classe IV

LES RECRUES DODGE

SIRIUS RADIO SATELLITE 12 MOIS GRATUITS D'ABONNEMENT

Les frais d'inscription au RPPM incluent... (text continues vertically)

VISITEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE CHRYSLER • JEEP • DODGE... (text continues vertically)



FORUM

LA PRESSE

André Desmarais > Président du conseil d'administration
 Guy Crevier > Président et éditeur
 Philippe Cantin > Vice-président à l'information et éditeur adjoint
 Éric Trottier > Directeur de l'information André Pratte > Éditorialiste en chef

ÉDITORIAL

Un débat mal en point



ARIANE KROL
 akrol@lapresse.ca

Oubliez l'élargissement de l'accès, l'amélioration de la couverture ou la réduction des coûts. Aux États-Unis, le débat sur la santé a déserté le terrain de la raison pour se transporter sur celui de la menace et de la peur. Un terrain pas mal plus glissant, pour lequel Barack Obama n'a pas d'aptitudes naturelles.

La sortie de Sarah Palin sur les «comités de la mort» est d'une mauvaise foi scandaleuse mais en matière de détournement de débat, c'est une réussite éclatante. Difficile de convaincre la population que votre réforme va améliorer l'accès aux soins quand une partie de celle-ci est convaincue que vous complotiez pour débrancher les petites vieilles et les infirmes! La déclaration a beau avoir été démolie sur toutes les tribunes, le président Obama a dû passer la semaine à s'expliquer là-dessus. Et la section du projet de loi qui a donné lieu à cette interprétation délirante ne figurera probablement pas dans la version finale, a indiqué hier la secrétaire aux Services de Santé, Kathleen Sebelius. Les promoteurs de la réforme ont compris qu'il n'y avait pas de risque à prendre. Une peur irrationnelle n'est pas soluble dans le raisonnement.

Obama ne manque pas de bons arguments. Mais ils n'ont pas nécessairement le poids qu'on leur accorde chez nous. Plus de 46 millions d'Américains n'ont pas d'assurance

maladie. Vu d'ici, le chiffre est ahurissant – c'est plus que la population du Canada au complet. Mais à l'échelle américaine, c'est moins d'une personne sur sept. Si vous n'êtes pas dans cette situation, c'est une donnée parmi d'autres dans votre réflexion. Vous risquez davantage de vous demander si vous pouvez garder votre couverture actuelle.

Le président ne cesse de le répéter: ceux qui sont satisfaits de leur police d'assurance pourront la garder. Logique, le gouvernement ne va pas choisir un assureur à la place du citoyen. Ce qui n'a pas empêché les opposants d'entreprendre une campagne de peur sur ce terrain-là aussi. Et ils n'ont pas tout à fait tort. Car la réforme, même si elle ne dicte pas avec qui faire affaire, incitera sans doute des entreprises à délaissé leur régime actuel. Or, ce n'est pas seulement leur couverture que les assurés risquent de perdre, mais leur médecin, auquel leur prochain assureur ne leur donnera pas nécessairement accès. Pour certains patients, comme les personnes âgées et les malades chroniques, c'est une perspective très inquiétante. Et aucun raisonnement n'y pourra rien changer.

Les défenseurs de la réforme rappellent que cela se produit déjà puisqu'il arrive régulièrement que des entreprises changent d'assureur. Ils ont raison. Sauf que ça ne rassurera personne.

Barack Obama parle constamment de ces chômeurs qui s'inquiètent de ne plus être assurés, et de ces assurés qui se voient refuser des soins. Qu'attend-il pour donner les détails de ces cas tragiques? Le pathos n'est peut-être pas son style, mais c'est sur ce terrain-là que le débat va se gagner.

OPINION

Mythes tenaces

JACQUES HENDLISZ

L'auteur est directeur général de l'Institut universitaire en santé mentale Douglas.

Dans une lettre publiée le 11 août dans *La Presse*, une citoyenne de LaSalle fait le récit d'une agression dont elle a été témoin. Elle dénonce un événement déplorable et pose des questions pertinentes.

Elle présume que l'agresseur – surnommé «fou» et «hurluberlu» – souffre d'un problème de santé mentale parce qu'il se trouvait proche de l'Institut universitaire en santé mentale Douglas. Elle sous-entend que les personnes aux prises avec un problème de santé mentale sont violentes et suggère un coupable: la désinstitutionnalisation.

Encore une fois, nous

Les personnes atteintes de maladie mentale méritent notre compassion.

constatons que les mythes entourant les maladies mentales ont la couenne dure.

Une personne sur cinq souffre ou souffrira d'un problème de santé mentale au cours de sa vie: Alzheimer, anxiété, dépression, anorexie, boulimie, schizophrénie, troubles bipolaires, etc. On ne choisit pas de souffrir d'une maladie mentale comme on ne choisit pas de souffrir d'un cancer. Les personnes malades méritent mieux que de se faire traiter de fou et d'hurluberlu. Elles méritent notre compassion et notre soutien. Les préjugés sont tels qu'une

personne malade préférera souffrir en silence et voir sa santé s'aggraver plutôt que d'aller chercher de l'aide.

L'événement regrettable que mentionne l'auteur de la lettre et le rapprochement qu'elle tente de faire avec celui – plus dramatique – de l'homme schizophrène paranoïaque qui a décapité un passager à bord d'un autobus l'année dernière, n'aident en rien à nous débarrasser de cette perception que les personnes souffrant de maladies mentales constituent des risques pour la société. Pourtant, les faits dévoilent une autre réalité.

Moins de 4% des interactions entre les citoyens et les services policiers concernent des personnes ayant des problèmes mentaux graves et, parmi toutes les personnes suspectes d'un délit, seulement 0,7% auraient un problème de santé mentale grave. La plupart du temps, ce sont elles qui sont victimes d'actes d'agressivité. «Le risque que pose la société pour la personne qui a un problème de santé mentale est plus élevé que le risque que pose la personne qui a un problème de santé mentale pour la société», rappelle la chercheuse Anne Crocker, de l'Institut Douglas.

Heureusement, les gens qui souffrent de problèmes de santé mentale ne vivent plus dans les hôpitaux. Grâce aux percées scientifiques et à l'amélioration des thérapies, l'époque asilaire – l'insitutionnalisation – est depuis longtemps révolue. Partout dans le monde, ils vivent dans la communauté. Ainsi, ils se portent mieux, ils ont plus de chances de se rétablir, de mener des vies productives et de contribuer à la société.



DROITS RÉSERVÉS / REPRISE – serge.chapleau@lapresse.ca

OPINION

La peur d'aller de l'avant

Montréal fait preuve d'immobilisme en matière d'aménagement urbain

PIERRE POMERLEAU



L'auteur est président-directeur général de Pomerleau inc.

Pomerleau est la plus grande entreprise en construction au Québec. Nous pouvons donc affirmer être des observateurs privilégiés du processus de développement de projets dans de nombreuses juridictions et comprendre les différents mécanismes d'approbation de projet.

La ville de Montréal a l'occasion d'être pressentie pour devenir le site d'un projet qui a le mérite de redonner vie à l'ancienne école de philosophie Marianopolis. Ce superbe lieu, jadis au cœur de la vie de milliers d'étudiants, risque de subir l'usure du temps si rien n'est fait pour le préserver et le revitaliser.

Il est clair que nous ne pouvons rester les bras croisés et regarder ce site dépérir. C'est un sort qu'il ne mérite pas. Il est clair qu'à force de tergiversations et d'inquiétudes, nous risquons, collectivement, de laisser passer la chance de faire de ce site un milieu de vie unique où il sera possible de vivre tout en respectant le plan de protection et de mise en valeur du mont Royal.

Voilà pourquoi il me paraît important de poser un jugement critique, mais juste, sur le projet proposé par Développement Cato:

- un projet auquel il faut d'emblée reconnaître une volonté de s'inscrire dans les préoccupations du milieu;
- un projet qui reste menacé, malgré toutes ses qualités et son évolution constante, par les préjugés et les opinions préconçues.

L'immobilisme en matière urbaine, tout comme pour les individus, ne mène nulle part. L'essence même de la vie est d'avancer, de progresser, d'innover, d'agir et, par définition

innover, construisent, réaménagent... Elles bougent.

C'est aussi ce que nous devons faire. Montréal, à l'heure actuelle, semble vouloir s'immobiliser, être envahie par la peur d'aller de l'avant et de tourner le dos à la vision que nos élus voulaient lui donner. La métropole du Québec tremble devant un petit nombre de groupes de pression plus enclins à désinformer qu'à proposer un projet harmonieux et constructif.

Allons-nous refuser, une fois de plus, un autre projet emballant et porteur d'avenir qui a le mérite d'avoir reçu

Allons-nous refuser, une fois de plus, un autre projet emballant comme l'est celui de Marianopolis, un investissement privé de 300 millions?

cela dérange, cela suppose des adaptations, des remises en question, du courage et de la détermination.

Réaliser un projet résidentiel à flanc de montagne ne peut se faire sans déranger, mais ne pas le faire c'est refuser de voir la vérité en face, d'utiliser des espaces stratégiques pour progresser.

Toutes les grandes villes conscientes de leur avenir, soucieuses de protéger leur place sur l'échiquier mondial

l'indéfectible appui des prêtres de Saint-Sulpice, acteurs privilégiés et respectés de l'histoire de Montréal?

L'économie et l'impact financier du projet de Développement Cato, un investissement privé de 300 millions de dollars, constituent à eux seuls une raison de ne pas laisser filer cette occasion pour Montréal. Peu d'entreprises se sont intéressées à investir une somme aussi importante à Montréal.

Certes, nous entendons parler du Quartier des spectacles, de la rue Notre-Dame, de la transformation d'une partie de l'autoroute Bonaventure et de la démolition de l'échangeur Turcot. Mais il s'agit là de projets financés par nos impôts et certains ne sont pas prêts de démarrer.

À Montréal, il existe un palmarès peu enviable de projets qui sont morts-nés parce que l'arbre a souvent caché la forêt aux opposants de tout acabit. Cela donne à réfléchir.

Les opposants aux grands projets à Montréal font rimer préservation avec immobilisme.

Montréal ne doit pas ajouter ce projet à la longue liste des victimes de l'immobilisme. Il faut aller de l'avant. D'abord pour préserver l'ancienne école de philosophie, mais aussi pour montrer que Montréal sait évoluer, sait se développer et, surtout, sait préserver.



PHOTO BERNARD BRAULT, ARCHIVES LA PRESSE

Le projet proposé par Développement Cato, en constante évolution, a le mérite de redonner vie à l'ancienne école de philosophie Marianopolis, qui risque de subir l'usure du temps si rien n'est fait pour la préserver et la revitaliser.

À BIEN Y PENSER

Il est question d'allègements fiscaux pour les victimes d'Earl Jones. Pourquoi n'a-t-on pas fait de même avec les victimes de Norbourg? Parce que celles d'Earl Jones sont plus nanties?

— Gilles Marcoux, Repentigny

FORUM

NOTRE PRESTIGE EN PÉRIL

Si le Canada retire ses troupes d'Afghanistan en 2011, sa contribution à la sécurité internationale sera mince

JUSTIN MASSIE

L'auteur est docteur à l'Université Queen's et chercheur associé à la Chaire de recherche du Canada en politiques étrangère et de défense canadiennes de l'UQAM.

Le Canada a contribué plus que sa part en Afghanistan. Voilà l'argument que le gouvernement Harper invoque à Washington, Bruxelles et Kaboul depuis plus d'un an afin de justifier la décision de retirer le gros du contingent militaire canadien de Kandahar en 2011. Ceci ne peut que créer des tensions avec ses alliés.

L'argument est certainement fondé. Après tout, les Canadiens ont proportionnellement perdu un plus grand nombre de soldats au combat que n'importe quel autre pays combattant en Afghanistan. Mais le fardeau militaire qu'assume le Canada doit être relativisé. Avec un total de 3200 militaires déployés partout dans le monde (dont près de 90 % sont en Afghanistan), le Canada fait piètre figure comparativement à des pays de même envergure internationale.

Par exemple, l'Italie déploie plus de 8000 soldats à l'étranger, alors que la Pologne, avec une population légèrement supérieure à celle du Canada et malgré un environnement géopolitique beaucoup moins sécuritaire que l'Amérique du Nord, déploie actuellement des centaines de soldats de plus que le Canada à l'extérieur de ses frontières.

Ce qui explique ce décalage est simple: le Canada ne s'investit militairement que dans un seul pays, et ce, au détriment des opérations de paix en Europe, au Proche-Orient et en Afrique. La contribution militaire canadienne est donc proportionnelle au niveau international. Ce n'est que parce que le Canada a volontairement pris la responsabilité sécuritaire d'une des provinces les plus dangereuses d'Afghanistan que ses soldats courent davantage de risques que leurs alliés italiens et polonais. Bref, il est hasardeux d'affirmer sans ambages que le Canada assume davantage que sa «juste» part du fardeau militaire international.



PHOTO MURRAY BREWSTER, ARCHIVES PC
Avec un total de 3200 militaires déployés partout dans le monde, dont près de 90 % sont en Afghanistan, le Canada fait piètre figure comparativement à des pays de même envergure internationale.

Cette constatation permet de qualifier les appels, de plus en plus fréquents et insistants au pays comme en Europe, à ce que le gouvernement Harper dévoile la stratégie militaire canadienne post-2011. En effet, si le Canada retire son groupement tactique de Kandahar (celui qui mène l'es-

presque 10 fois moins nombreux que le Canada.

En se retirant d'Afghanistan sans engagement ailleurs dans le monde, le Canada aurait ainsi légitimement droit à la même critique qu'il martèle à ses alliés européens depuis des années: augmentez votre contribution militaire internationale.

Il est possible de prédire que la stratégie post-2011 du Canada inclura un engagement militaire significatif en Afghanistan ou ailleurs.

sentiel des opérations offensives) et ses hélicoptères de combat, ne maintenant ainsi qu'une présence humanitaire minimale (les équipes de mentorat et de reconstruction), la contribution du Canada à la sécurité internationale serait équivalente à celle de la Nouvelle-Zélande, un pays

Un tel scénario représenterait d'ailleurs une exception historique. Depuis 1991, le Canada déploie en moyenne plus de 4000 soldats à l'étranger. L'engagement militaire actuel en Afghanistan constitue donc une exception: le Canada contribue moins, en termes de nombre

de soldats sur le terrain, que par le passé.

Il s'agirait également d'une exception en termes des raisons qui motivent les décideurs politiques canadiens à engager le pays dans des conflits internationaux. Trois motifs ont été évoqués tour à tour jusqu'à présent. Le Canada s'est investi en Afghanistan soit pour des raisons de sécurité (empêcher que l'Afghanistan ne redevienne un refuge pour le terrorisme international), humanitaires et idéologiques (aider la population afghane et instaurer un régime démocratique), ou de prestige. C'est ce dernier argument qui se révèle le plus convaincant.

Comme l'indiquait le rapport Manley en 2008, le rôle de leader que le Canada s'est acquis à Kandahar lui «confère une influence et

une crédibilité notables». S'il abdiquait cette responsabilité, le Canada perdrait sa «réputation de fiabilité qu'il s'est taillée sur la scène internationale» ainsi que «sa capacité d'influer sur le règlement des crises à l'avenir».

Puisqu'il est assuré que les autorités politiques fédérales ne souhaitent pas que le Canada perde de sa réputation internationale, durement gagnée grâce au sacrifice de jeunes hommes et femmes, il est possible de prédire que la stratégie post-2011 du Canada inclura un engagement militaire significatif en Afghanistan ou ailleurs. Toutefois, préciser aujourd'hui où dans le monde le Canada pourra préserver sinon accroître son prestige international demeure illusoire. Tout dépend d'où l'attention de Bruxelles et de Washington convergera.

Les PME doivent y voir

Le virus A (H1N1) est l'occasion d'adopter un plan d'urgence

VICTOR PELLEGRINO



L'auteur est vice-président, Services aux entreprises Montréal métropolitain chez BMO Banque de Montréal.

Les autorités sanitaires du Canada se préparent en prévision d'une éventuelle épidémie de grippe A (H1N1) à l'automne, pendant que les organismes de santé provinciaux et fédéraux s'efforcent de mettre en place une stratégie pour affronter le virus.

Les problèmes de ce genre peuvent être inhabituels ou rares, mais ils n'ont pas à être imprévus. Pour les propriétaires d'entreprises du Canada, il peut s'agir d'une occasion idéale pour réfléchir à leurs plans d'urgence – qu'ils soient conçus pour le virus A (H1N1) ou pour toute autre éventualité.

Selon un sondage Harris/Decima commandité par BMO Groupe financier, les propriétaires de PME du Canada qui disposent d'un plan d'urgence sont bien conscients de l'importance d'un tel plan. En fait, ceux qui en ont un le considèrent comme un important facteur de succès lors de périodes économiques difficiles.

Et c'est logique. Car les entreprises doivent pouvoir faire face à toutes sortes de situations susceptibles d'avoir des répercussions directes sur leur personnel et sur leur façon de faire des affaires, que ces situations soient liées à des problèmes sanitaires ou qu'elles résultent d'un ralentissement économique.

Mais pour ce qui est des problèmes de santé comme la grippe A (H1N1), la majorité des propriétaires de PME n'ont aucun plan. Selon le sondage mené auprès de propriétaires d'entreprises le mois dernier, seulement une entreprise sur 10 possède un

plan de continuité des activités conçu spécialement pour affronter le virus A (H1N1).

Les propriétaires de microentreprises (moins de cinq employés) sont parmi les moins préparés. Les conséquences peuvent être importantes: si un seul employé d'une de ces petites entreprises tombe malade, cela peut représenter plus de 20 % de son effectif.

Lorsqu'on prépare un plan d'urgence, il faut considérer plusieurs éléments.

• Envisager différentes situations susceptibles d'avoir des répercussions sur votre entreprise, et en particulier la façon dont elles pourraient influencer sur vous. Il peut s'agir, par exemple, d'une maladie et de la peur d'une pandémie qui inciteraient les employés et les clients à rester chez eux, de pannes d'électricité ou encore de conflits de travail. Les propriétaires d'entreprises devraient agir dès maintenant, notamment en organisant des

séances de remue-méninges avec leurs gestionnaires pour s'assurer, autant que possible, que rien n'a été négligé.

• Dresser une liste des mesures à prendre pour chaque scénario envisagé et les mettre par écrit afin que tous les employés-clés comprennent bien quelles sont leurs responsabilités dans chacun des scénarios.

Seulement une entreprise sur 10 possède un plan de continuité des activités conçu spécialement pour affronter le virus A(H1N1).

• Élaborer un plan de communication, comprenant notamment un arbre d'appel et un schéma des communications, pour s'assurer que tous les employés peuvent être contactés en cas d'évène-

ment majeur et qu'ils peuvent ensuite exécuter les tâches qui leur ont été spécifiquement attribuées.

Un plan d'urgence devrait aussi comporter certains éléments propres aux urgences sanitaires. Par exemple, indiquer les services et les opérations prioritaires, former des employés pour qu'ils puissent assumer les responsabilités de leurs collègues absents, établir des lignes directrices en matière d'hygiène et prévoir des politiques d'horaires flexibles et de rémunération alternative.

Enfin, un plan n'aura aucune valeur tant qu'il n'aura pas été diffusé largement parmi les employés, afin qu'ils puissent prendre les mesures appropriées le moment venu.

Aujourd'hui, la menace de la grippe porcine inquiète les gens, mais d'une certaine façon, elle pourrait avoir quelque chose de bon. Nous avons parfois besoin d'une menace comme celle-là pour passer à l'action. En fait, si les autorités sanitaires canadiennes sont aujourd'hui relativement bien préparées à affronter le virus de la grippe A (H1N1), c'est en grande partie parce qu'elles ont déjà vécu la crise du SRAS il y a six ans à peine et qu'elles en ont tiré des leçons.

POUR NOUS JOINDRE La Presse, 7, rue Saint-Jacques, Montréal (Québec) H2Y 1K9

VOUS AVEZ UNE NOUVELLE À NOUS TRANSMETTRE? Écrivez-nous à nouvelles@lapresse.ca

RÉDACTION (514) 285-7070
commentaires@lapresse.ca

ABONNEMENT (514) 285-6911 ou 1 800 361-7453
cby@lapresse.ca/abonnement

PETITES ANNONCES (514) 987-8363 ou 1 866 987-8363
petitesannonces@lapresse.ca

VOUS VOULEZ EXPRIMER VOTRE OPINION? forum@lapresse.ca

DÉCÈS (514) 285-6816
deces@lapresse.ca

CARRIÈRES (514) 285-7320
carrieres@lapresse.ca

PUBLICITÉ (514) 285-6931

ACTUALITÉS



PHOTO DAVID BOILY, LA PRESSE

Hier, plusieurs milliers de personnes se sont massées le long du boulevard René-Lévesque, à Montréal, pour acclamer le défilé annuel de la fierté gaie dans une ambiance festive et décontractée.

DÉFILÉ DE LA FIERTÉ GAIE

Plumes et paillettes sur fond de lutte contre les préjugés

sexuels, transsexuels et transgenres est toujours d'actualité, croit la présidente d'honneur des célébrations de la Fierté de Montréal, elle-même transsexuelle et homosexuelle: « Un peu comme le sexisme ou le racisme, l'homophobie est une chose qui prend du temps à contrer. Lorsqu'on pense que, dans le monde, un transsexuel est assassiné tous les trois jours, on ne peut pas dire que la lutte pour l'acceptation est terminée. »



PHOTO DAVID BOILY, LA PRESSE

Comme chaque année, les tenues olé olé étaient de mise hier au défilé.

DAPHNÉ CAMERON

Pour célébrer les victoires du mouvement gai ou pour rappeler les luttes qu'il reste à mener, plusieurs milliers de personnes ont assisté au défilé de la fierté gaie, hier après-midi à Montréal. Un cortège bigarré marqué par les paillettes, le cuir et les plumes, mais aussi par l'absence de personnalités des milieux culturel et sportif.

Une trentaine de politiciens, dont Gérard Tremblay, Gilles Duceppe, Yolande James et Françoise David, ont pourtant participé à la manifestation.

« Il y a eu des années où il

avoir, sans jamais y parvenir. C'est pourquoi, l'an prochain, le thème de la Journée internationale contre l'homophobie sera le sport. »

« Avez-vous déjà entendu parler d'un joueur de hockey homosexuel? » a lancé Kevin Lavoie, spectateur et intervenant communautaire, en marge du défilé. « Je pense que la réponse démontre le chemin qu'il nous reste à faire. »

Poursuivre les efforts

Il y a 30 ans, 200 gais s'étaient fait huer lors de la première manifestation pour défendre leurs droits à Montréal. Hier, plusieurs

Souligner des anniversaires

Cette année, les organisateurs ont voulu souligner le 40^e anniversaire de la révolte de Stonewall, ce bar new-yorkais fréquenté par des homosexuels qui fut le théâtre d'une descente de police en 1969 et qui a engendré des émeutes qui ont duré trois jours.

Elle visait également à fêter le 40^e anniversaire de la loi omnibus, qui a décriminalisé les relations sexuelles entre personnes de même sexe. « C'est un événement festif, mais c'est également un événement politique », a précisé Laurent McCutcheon.

Ainsi, les slogans pour dénoncer l'emprisonnement ou les mauvais traitements infligés aux gais dans le monde ont côtoyé les *drag queens* ou les chars allégoriques sur lesquels se trémoussaient des hommes en tenue olé olé.

« C'est le *fun* de voir comment la cause progresse, mais presque tout ce qu'on voit aujourd'hui reflète les préjugés que l'on tente de combattre quotidiennement », a déploré une spectatrice, Sophie Lalonde.

Le défilé s'est terminé par un spectacle musical au parc Émilie-Gamelin.

« Lorsqu'on pense que, dans le monde, un transsexuel est assassiné tous les trois jours, on ne peut pas dire que la lutte pour l'acceptation est terminée. »

y avait davantage de représentants du monde culturel », a admis le président de Gai Écoute et de la fondation Émergence, Laurent McCutcheon. « Mais pour ce qui est du milieu du sport, on essaie tout le temps d'en

milliers de personnes se sont massées le long du boulevard René-Lévesque pour acclamer le défilé dans une ambiance festive et décontractée.

Malgré les changements de mentalité, la lutte pour faire progresser les droits des homo-

LOTO QUÉBEC Résultats des tirages du : 2009-08-16

Quotidienne 3 160 4 2621

Banco 04 07 11 14 19 21 23 24 28 29 32 37 40 46 49 53 54 61 62 63

Triplex 06 07 19 24 32

Astro Jour - Mois - Année - Signe 26 OCTOBRE 59 BÉLIER

Extra 8248780

Results des tirages du : 2009-08-15

LOTTO 649 05 06 15 36 compl. 31 38 39

Quebec 49 02 10 19 16 compl. 23 28 47

GAGNANTS	LOTS	GAGNANTS	LOTS
6/6 2	8 160 985,00 \$	6/6 0	2 000 000,00 \$
5/6+C 1	481 161,00 \$	5/6+C 0	75 000,00 \$
5/6 173	2 297,50 \$	5/6 22	750,00 \$
4/6 10 193	73,90 \$	4/6 981	75,00 \$
3/6 198 004	10,00 \$	3/6 16 452	10,00 \$
2/6+C 127 998	5,00 \$	2/6+C 11 564	5,00 \$
Ventes totales : 23 378 824 \$		Ventes totales : 846 824,00 \$	
Prochain gros lot (approx.) : 3 500 000 \$			

Quotidienne 3 690 4 2919

Banco 04 06 08 10 14 16 21 29 35 38 41 43 51 53 58 59 60 62 65 68

Triplex 01 10 15 22 30

Astro Jour - Mois - Année - Signe 03 AVRIL 80 SCORPION

Extra 4341134

Results des tirages du : 2009-08-14

LOTTO SUPER 7

GAGNANTS	LOTS
7/7 0	7 000 000,00 \$
6/7+C 4	35 519,70 \$
6/7 81	1 754,00 \$
5/7 4 821	100,20 \$
4/7 104 611	10,00 \$
3/7+C 95 923	10,00 \$
3/7 868 121	Participation gratuite
Ventes totales : 12 507 166 \$	
Prochain gros lot (approx.) : 10 000 000 \$	

Extra 5076782

GALA COUNTRY ELLE EST DE RETOUR! JUSQU'À 90 PARTICIPANTS À LA TÉLÉ ET 5,8 MILLIONS \$ EN LOTS AU TOTAL.

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

Remise de la Médaille du courage de la Société canadienne du cancer

Société canadienne du cancer / Canadian Cancer Society

DIVISION DU QUÉBEC

M. Pierre-Alain Rodrigue, président du conseil d'administration de la Société canadienne du cancer (SCC), est fier de remettre à M^{me} Louise Labrie, présidente sortante, la Médaille du courage. Cette distinction nationale souligne le courage exceptionnel et exemplaire d'une personne dans sa bataille personnelle contre le cancer, tout en contribuant de manière significative à la mission de la SCC et à la lutte contre le cancer en général.

M. Pierre-Alain Rodrigue et M^{me} Louise Labrie.

1913814A

ARTS ET SPECTACLES

FESTIVAL
DE LOCARNO
BERNARD ÉMOND
RAFLE TROIS PRIX PAGE 18

LUC DE
LAROCHELLIÈRE
À CŒUR OUVERT
PAGE 19



CYBERPRESSE.CA

Écoutez les extraits musicaux de nos critiques de CD sur cyberpresse.ca/critiquescd

MONDES VIRTUELS

DANSER EN LIGNE

De nouveaux mondes virtuels entièrement consacrés à la musique voient le jour sur l'internet. Un début de solution aux problèmes de l'industrie du disque?



MARIE-CLAUDE GIRARD

Se déhancher dans un rave, organiser des partys, faire la tournée des boîtes, découvrir de nouveaux artistes, assister à des concerts, échanger de la musique avec d'autres fans, entendre des pièces inédites... Tout ça et bien plus encore, sans sortir de chez soi, évidemment.

Parmi la multitude d'univers virtuels offerts sur l'internet, Music Mogul, Loudcrowd et bientôt MixM8 ont ceci de particulier qu'ils proposent des lieux de socialisation et de jeux autour d'un intérêt commun: la musique. Une sorte d'hybride de réseau social, de jeu multijoueurs à la *Second Life* et de réseaux de musique spécialisés.

Le plus ancien, Music Mogul, propose également un concours à la *American Idol* où un gagnant est choisi tous les trois mois. Le prix: enregistrer une maquette à Hollywood avec le producteur de R&B Rodney Jerkins. Les membres peuvent aussi assister à des concerts rock, rap ou hip-hop, enregistrer et partager de la musique originale et suivre leurs artistes préférés.

Sur Loudcrowd, lancé en mars dernier, la musi-



MIXM8

que est présente à la façon d'une radio web, mais elle devient aussi un bien qu'on s'échange. Au cours de jeux de danse, console de DJ et autres, les membres peuvent gagner des objets pour

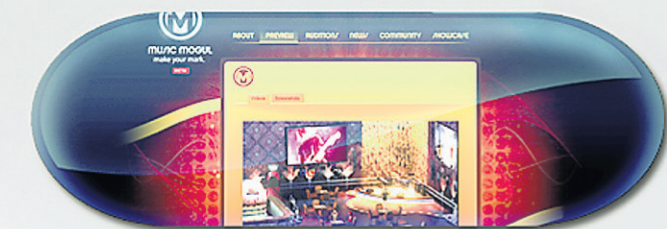
ter des points donnant un accès plus large aux chansons. Au départ, le catalogue comptait 250 chansons d'une cinquantaine d'artistes, dont un bon nombre de pop indie et techno.

« Plutôt que de voir la révolution de la musique en ligne comme une menace, les patrons des compagnies de disques commencent à entrevoir les possibilités d'utilisation des réseaux sociaux de musique pour la vente et la promotion. »

— Les créateurs de MixM8

leur avatar (en vedette ces jours-ci: LE costume des Franz Ferdinand!) ou une monnaie virtuelle permettant d'acheter des chansons qui peuvent être écoutées pendant les jeux. Les fans peuvent aussi dépenser de l'argent véritable pour ache-

ter MixM8, dont le lancement est prévu cette année, souhaite pousser un cran plus loin la personnalisation et l'interactivité entre les joueurs. En plus d'assister à des concerts ou de suivre leurs artistes préférés, les joueurs pourront « offrir,



MUSIC MOGUL



MUSIC MOGUL



LOUDCROWD

PHOTOMONTAGE LA PRESSE

partager, acheter ou vendre toutes sortes de mp3». Ils seront simples ravers, barmen, portiers ou organisateurs d'événements. On promet d'organiser des festivals pour War Child et de

Source possible de revenus

« Plutôt que de voir la révolution de la musique en ligne comme une menace, les patrons des compagnies de disques commencent à entrevoir les possibilités d'utilisation des réseaux sociaux de musique pour la vente et la promotion », affirment les créateurs de MixM8.

Les sites de jeux multijoueurs de type *Second Life*, où des dizaines de milliers de personnes se retrouvent simultanément, sont actuellement en perte de vitesse. Mais pas ceux pour enfants et adolescents, qui commencent même à faire de l'argent, rapportait récemment *The Economist*.

» Voir **DANSER** en page A18

Vers un service de téléchargement illimité

MARIE-CLAUDE GIRARD

Huit mille chansons. C'est ce qu'on trouve en moyenne dans les ordinateurs des jeunes Britanniques de 14 à 24 ans, révèle une étude de l'Université de Hertfordshire publiée la semaine dernière. Des heures et des heures de musique pour lesquelles ils n'ont pas versé un sou, dans la plupart des cas.

En dépit des efforts faits pour contrer cette pratique, 61 % des jeunes continuent de télécharger illégalement de la musique au Royaume-Uni. Des 1800 jeunes interrogés, 78 % ont déclaré ne pas être intéressés à payer pour un service d'écoute de

musique en ligne (comme Spotify). Par contre, la vaste majorité de ceux qui téléchargent se dit prête à payer un prix fixe pour un service de téléchargement illimité,

Si les adolescents achètent peu de musique en ligne, c'est avant tout parce que les transactions s'y font par carte de crédit plutôt que par carte de débit, selon la consultante web Michelle Blanc.

qui pourrait par exemple être porté à leur facture de téléphone. Plus étonnant, les trois quarts assurent que cela ne les empêcherait pas de continuer à acheter des CD.

« S'ils sont prêts à travailler avec nous si nous leur offrons un service à volonté, eh bien, comme industrie, nous devrions essayer de leur procurer ce

genre de service », a déclaré lundi dernier Feargal Sharkey, chef de UK Music, l'organisme représentant l'industrie de la musique britannique qui a commandé l'étude.

Autoriser le débit en ligne?

Selon la consultante web Michelle Blanc, si les adolescents achètent peu de musique en ligne, c'est avant tout parce que les transactions s'y font par

carte de crédit plutôt que par carte de débit. « Si les jeunes n'ont pas la capacité mécanique d'acheter de la musique en ligne, ils ne l'achèteront pas. » Plutôt que de cibler les téléchargeurs frauduleux, l'industrie du dis-

que devrait faire pression pour autoriser l'achat par carte de débit en ligne, estime-t-elle. La preuve? L'industrie des sonneries de téléphone est florissante parce que les jeunes peuvent porter les frais à leur facture de cellulaire, affirme-t-elle.

En outre, Michelle Blanc est de ceux qui croient que le CD devra bientôt être considéré comme un outil promotionnel. « Il va falloir que les artistes commencent à faire de l'argent sur les produits dérivés de leurs œuvres. C'est-à-dire les spectacles, les casquettes, les t-shirts, etc. », estime-t-elle.

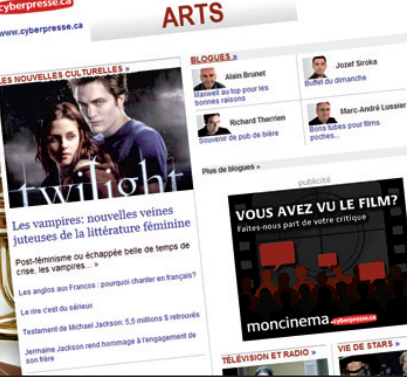
Et, pourquoi pas, les biens virtuels sur l'internet.

D'autres diront que ce qui est possible pour Radiohead ne l'est pas forcément pour des artistes moins connus, pour qui les tournées sont hors de prix... Vaste débat.

INSCRIVEZ-VOUS GRATUITEMENT AUX INFOLETTRES DE cyberpresse.ca

PAS DE TEMPS?
À COURT D'IDÉES?

www.cyberpresse.ca/mesinfolettres



Tous les jours, recevez

L'ESSENTIEL

DANS VOTRE COURRIEL

- BLOGUES
- CINÉMA
- VIE DE STARS
- TÉLÉVISION ET RADIO
- MUSIQUE ET ARTS VISUELS
- LES NOUVELLES CULTURELLES

ARTS ET SPECTACLES

Des écrivains à louer pour pas cher

Un programme pour favoriser la venue des auteurs dans les écoles n'a pas été indexé depuis 1997

Imaginez une convention collective dont les salaires seraient gelés depuis 12 ans. Rares sont les travailleurs qui accepteraient un tel contrat. C'est pourtant le cas des écrivains du Québec qui se déplacent dans les écoles primaires et secondaires.

ANDRÉ MAGNY
LE DROIT

En 1997, le ministère de la Culture a mis en place un programme favorisant la venue des auteurs québécois dans les écoles. Le gouvernement accordait à ce moment-là 325\$ par jour aux écoles pour accueillir un écrivain en leurs murs. Depuis, ce serait le statu quo. Ou presque.

Selon le répertoire des ressources culture-éducation du ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine (MCCCF), qui gère ce programme avec le ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport (MELS), il y a 175 écrivains inscrits au fichier des Écrivains à l'école, la plupart dans les régions de Montréal, Québec et la Montérégie.

Pour Andrée Poulin, auteure d'une quinzaine de bouquins, dont *Les impatiences de Ping* et *Les cacahouettes de Babette*, il est clair qu'un tel programme tente de profiter des auteurs lorsqu'on considère que « depuis 12 ans, le tarif n'a pas été augmenté ».

Elle n'est pas la seule à être irritée de la situation. Jeanne Painchaud, auteure montréalaise spécialisée dans les haïkus, a écrit une lettre cette année à l'Union des écrivains et écrivaines du Québec, à Culture Montréal ainsi qu'au ministère de la Culture.

Dans la missive, que *Le Droit* a obtenue, elle mentionnait que compte tenu de l'inflation, il faudrait « multiplier le montant de ce cachet par 1,254 pour bénéficier du même pouvoir d'achat. Voyons ce que cela donne en chiffres: 325\$ x 1,254 = 407,55\$. Par conséquent, à chaque jour d'atelier, cette année, (et imaginez toutes les pertes depuis 1997),



PHOTO ARCHIVES LA PRESSE

Pour l'auteure Andrée Poulin, il est clair qu'un tel programme tente de profiter des auteurs lorsqu'on considère que « depuis 12 ans, le tarif n'a pas été augmenté ».

je perds en réalité 82,55\$ en pouvoir d'achat par rapport à l'année 1997 ».

Les chiffres de M^{me} Painchaud sont même un peu en-deçà de la réalité, puisque d'après la feuille de calcul de l'inflation de la Banque du Canada, l'indice des prix à la consommation a progressé de 27,18% durant cette période.

Plus d'argent ailleurs

Quand on regarde ce qui se passe dans d'autres pays, les écrivains québécois ont de quoi être jaloux.

En France, le tarif journalier pour un auteur qui se rend dans une école est d'environ 596\$. Les auteurs, en particulier les auteurs jeunesse, y sont regroupés au sein de La charte des auteurs et illustrateurs pour la jeunesse, qui compte près de 700 créateurs. Ce regroupement s'entend avec le gouvernement pour que les tarifs soient indexés annuellement.

Et que dire du côté américain! Le site de Author Illustrator Source mentionne qu'un écrivain de renom demandera facilement 1000\$ par jour, alors « qu'un écrivain débutant ou de votre région peut être disponible moyennant 500\$ ».

Mais il n'est pas nécessaire d'aller si loin. Au sud de la rivière des Outaouais, le Conseil des arts du Canada (CAC) est plus généreux en ce qui concerne le tarif horaire. Les frais de déplacement sont à la charge de l'organisme qui invite un écrivain (à l'exception du kilométrage) et l'auteur reçoit 250\$ l'heure pour venir lire ses textes. Et deux

ou trois organismes peuvent l'inviter dans la même journée. Selon l'information reçue du CAC, la dernière hausse, de l'ordre de 50\$, remonte à 2002.

Jean Malavoy, directeur général de l'Association des auteurs et auteurs de l'Ontario français, souligne que son organisme se fie aux tarifs du CAC quand vient le moment de faire venir un auteur dans un établissement scolaire. « S'il est vrai que parfois certaines écoles sont assez pauvres, on va compenser. Mais surtout, on va s'arranger pour

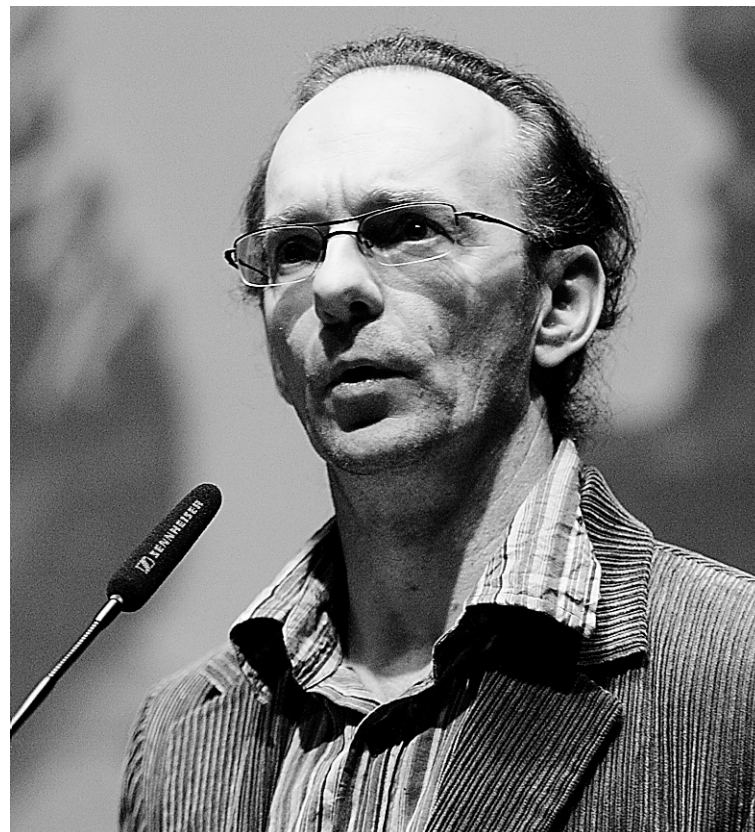


PHOTO MARTIN TREMBLAY, ARCHIVES LA PRESSE

De son côté, l'auteur Camille Bouchard considère que la somme accordée est « louable ». Il trouve cependant regrettable que beaucoup de commissions scolaires tardent à payer les auteurs.

que les auteurs ne soient pas exploités. »

Cachet « satisfaisant »

Bien sûr, tous les écrivains ne sont pas prêts à tirer la sonnette d'alarme.

L'éditeur et auteur Robert Soulières estime que « comparé avec la petite serveuse du coin », l'argent que reçoivent les écrivains peut être jugé satisfaisant, même si « ça devrait pas-

ni confirmer ni infirmer le fait que les tarifs n'aient pas été augmentés depuis plus d'une décennie. On n'a pu commenter non plus la volonté de Québec d'augmenter le cachet de 325\$.

À l'Union des écrivains et des écrivaines québécois, on est évidemment conscient du problème. La question devrait d'ailleurs être débattue à la rentrée. On nous renvoie à un dossier gouvernemental de 2003 pour mieux comprendre le problème.

À cette époque, l'Observatoire de la culture et des communications du Québec révélait, à la suite d'une enquête réalisée auprès de plus de 750 écrivains: « À peine 9% des écrivains comptent sur leurs droits d'auteur comme principale source de revenus. »

De quoi apporter de l'eau au moulin de ceux qui réclament plus de sous. « C'est clair que la volonté politique manque, dit Jeanne Painchaud. Les travailleurs culturels, qu'ils soient artistes ou écrivains, ne sont-ils pas aussi des travailleurs tout court? »

Et Andrée Poulin conclut en parlant des auteurs: « On les veut dans nos écoles, mais pour pas cher. »

Danser en ligne

DANSER

suite de la page A17

Près de 10 millions de jeunes fréquentent régulièrement des mondes virtuels aux États-Unis, d'après la firme de recherche eMarketer, citée par le magazine. Et ce nombre pourrait grimper à 15 millions d'ici 2013.

Vente de biens virtuels

Boudés par les annonceurs, ces sites tirent leurs revenus essentiellement de la vente de biens virtuels: des vêtements pour habiller un avatar, des meubles pour son appartement, etc. Ces biens sont payés en monnaie virtuelle, que les usagers gagnent en participant à des jeux, en les échangeant entre eux ou en les achetant avec de l'argent véritable. Seulement sur Gaia Online, les membres consommeraient pour plus de 1 million de dollars par mois.

« Il y a un élément commun entre les choses que les amateurs de musique sont prêts à acheter. Des 30 millions de chansons vendues dans les jeux vidéo dans la dernière année aux 4 milliards de revenus de concerts en 2008, chacun offre une expérience unique que vous ne pouvez trouver ailleurs », explique Nabeel Hyatt, le patron de Conduit Labs, la compagnie derrière Loudcrowd.

Le cinéaste Bernard Émond remporte trois prix à Locarno

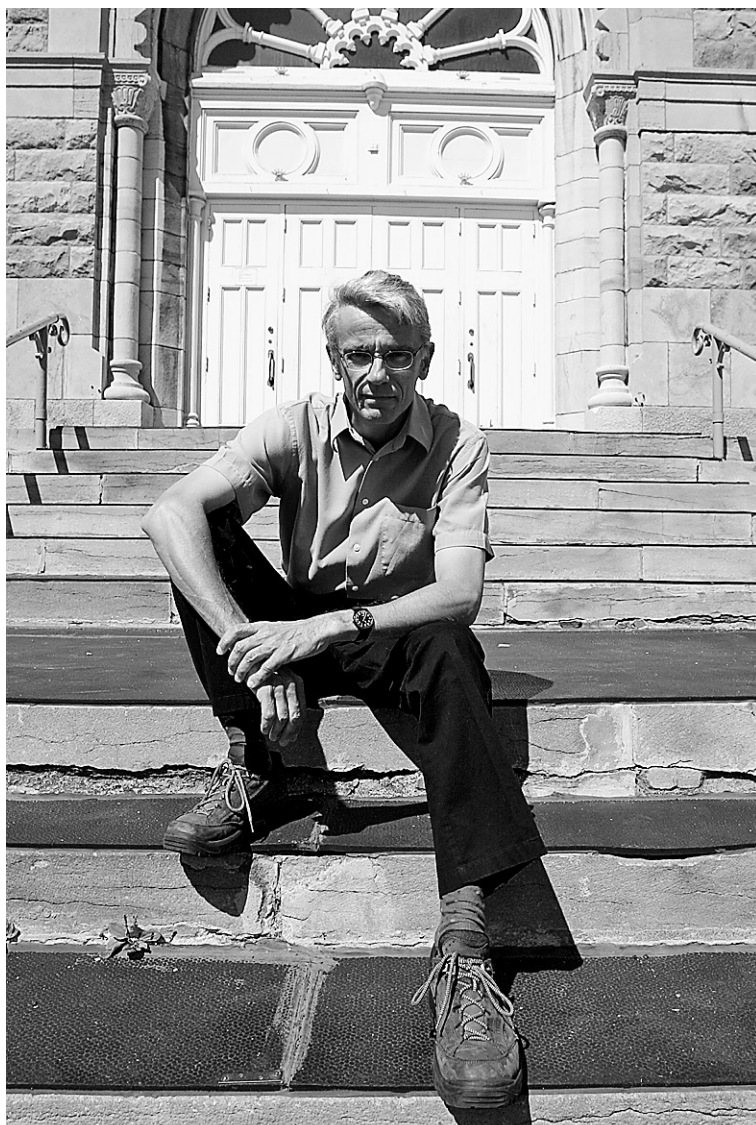


PHOTO FRANÇOIS ROY, ARCHIVES LA PRESSE

Bernard Émond a raflé trois prix au festival suisse de Locarno pour son film *La Donation*. Il s'agit du troisième volet de sa trilogie, après *La Neuvaïne* et *Contre toute espérance*.

MARTIN CROTEAU

Le cinéaste québécois Bernard Émond a remporté trois prix au 62^e Festival de film de Locarno, samedi. Mais le père de *La Donation* ne s'en flatte pas outre mesure: il espère simplement que ces distinctions encourageront les Québécois à aller voir son film.

M. Émond a reçu le prix Don Quichotte, remis par la Fédération internationale

Le cinéaste s'est dit emballé par l'accueil chaleureux que les cinéphiles de Locarno ont réservé à son dernier bébé. Plus de 2000 personnes ont assisté à la première de *La Donation*.

des ciné-clubs, ainsi que le deuxième prix du Jury Jeunesse et le prix Qualité et Environnement.

« Ce ne sont pas les prix du jury principal, donc on ne fera pas un plat avec cela, a confié le cinéaste, joint par téléphone en Suisse. Mais je suis très content. »

Il se dit particulièrement touché d'avoir été honoré par le Jury Jeunesse. Car *La Donation*, dernier volet d'une trilogie composée de *La Neuvaïne* et de *Contre toute*

espérance, aborde justement le rapport entre les générations ainsi que la transmission du savoir.

La Donation, qui met en vedette Élise Guilbault, raconte l'histoire d'une urgentologue de Montréal qui accepte de remplacer pendant quelques semaines un médecin au bord de la retraite dans un village en Abitibi. Lorsque celui-ci meurt, elle doit décider si elle reste ou non au village.

Ce qui compte: le public québécois

La récolte de trois prix à Locarno pourrait bien convaincre d'autres festivals de faire une place à *La Donation* dans leur programmation, estime M. Émond. Mais son principal souci est local: il souhaite que le public québécois adopte son film.

« Il y a des avantages marginaux, notamment pour la diffusion du film ailleurs dans le monde, explique-t-il. Mais pour moi, ce qui est le plus important, c'est que ça donne envie aux gens de voir le film. »

Le cinéaste s'est dit emballé par l'accueil chaleureux que les cinéphiles de Locarno ont réservé à son dernier bébé. Plus de 2000 personnes ont assisté à la première de *La Donation*. Des passants l'ont abordé pour le féliciter, d'autres lui ont vanté le jeu d'Élise Guilbault dans le rôle principal.

« Quand on se promène dans la rue après la projection principale où on a projeté le film, il y a des centaines de personnes qui nous reconnaissent », a relaté Bernard Émond.

Le long métrage sera diffusé dans les salles de cinéma du Québec dès le 6 novembre.

LUC DE LAROCHELLIÈRE

Un toi dans le cœur

PHILIPPE RENAUD
COLLABORATION SPÉCIALE

On connaît la chanson: les ruptures amoureuses sont une intarissable source d'inspiration. De la part de Luc De Larochellière, cependant, c'est presque nouveau; l'auteur, compositeur et interprète qui, dans ses chansons, a passé plus de deux décennies à poser un regard juste et sensible sur le monde qui nous entoure présente aujourd'hui *Un toi dans ma tête*, le disque le plus centré sur lui-même qu'il nous ait offert.

«En fait, ce n'est pas un album sur une peine d'amour, nuance De Larochellière. C'est un disque sur plusieurs peines d'amour.»

Il y a une première pour tout, et Luc De Larochellière a tout l'air de vouloir que ce soit aussi la dernière. «Moi, je ne voulais justement pas écrire

«En fait, ce n'est pas un album sur une peine d'amour. C'est un disque sur plusieurs peines d'amour.»

là-dessus, dit-il. J'ai attendu longtemps avant de le faire, avant de me mettre à écrire des chansons qui parlent de moi, surtout. C'est sorti comme ça, tout d'un coup.»

Un toi dans ma tête n'est pas un album ordinaire, le compositeur et musicien étant d'abord reconnu pour son regard lucide et ses rimes incisives. Écrire sur les autres d'abord, sur le monde qui nous entoure, et sur soi ensuite, par la bande. Mais

consacrer tout un disque à se regarder le nombril?

Il y a une première pour tout, disions-nous. De Larochellière n'en était évidemment pas à sa première rupture amoureuse. «Ce disque, c'est un ramassis des quelque cinq dernières années, disons. Ramassées comme ça en chansons qui, par souci des mots et des arrangements, donnent l'impression de former un seul univers, une seule histoire racontée», alors que chacune de ces 10 nouvelles chansons a ses racines propres. Ses propres grandes déceptions amoureuses.

Les mots avant la musique

Pour dire à quel point il fallait que ça sorte, pour la première fois, les mots de cet album sont arrivés à Luc De Larochellière avant les musiques. Ça s'entend, ils occupent une place de premier plan, sa voix y paraît aussi plus incarnée, et grave. Du De Larochellière tout craché, pourrait-on penser. «J'ai plutôt été perçu comme un gars à textes, alors que mes musiques me sont toujours venues en premier», dit-il.

Elles forment un album d'une grande tendresse sur lequel l'auteur semble souvent s'adresser à une ancienne flamme. Ce n'est pas un disque de colère, mais un disque de résilience. «C'est où j'en suis rendu, dans ma vie. J'avais tout ça à dire. Il n'y a pas de chansons qui ont été écrites à chaud après une rupture; je pense qu'il y a une notion de courage, d'espoir, malgré tous ces aspects sombres. Et à travers ça, j'ai fait la paix avec beaucoup de choses.»

Aussi, *Un toi dans ma tête* est



PHOTO ANDRÉ TREMBLAY, LA PRESSE

Avec son nouvel album, *Un toi dans ma tête*, Luc De Larochellière présente un disque plus centré sur lui-même. «J'ai attendu longtemps avant de me mettre à écrire des chansons qui parlent de moi, dit-il. C'est sorti comme ça, d'un seul coup.»

sans doute le plus concis des disques de De Larochellière, ne serait-ce que par la réalisation qui lie ces 10 touchantes compositions. Le ton nous rappelle le Ferland d'*Écoute pas ça*, la voix posée et chaude, les guitares folk qui dirigent l'album. Et ces arrangements composés par les complices Marc Pérusse et Anthony Rosankovic, savants, jamais larmoyants, un exploit compte tenu du thème qui porte le disque.

«Les chansons ont d'abord été enregistrées guitare-voix,

c'est ensuite que Marc et Anthony ont mis les cordes. Je ne voulais pas quelque chose de trop orchestral», dit Luc De Larochellière, qui ajoute s'être plongé dans l'œuvre de Nick Drake avant d'entrer en studio. «Dans certaines de ces chansons, on retrouve ce folk mélancolique avec des cordes, mais des cordes assez sobres, classiques. Et le jeu de piano tout à fait moderne de François Lafontaine [de Karkwa] donne une autre couleur aux chansons.»

Sur scène

En magasin le 25 août, *Un toi dans ma tête* vivra aussi sur scène, un peu comme il a été conçu, d'ailleurs: «Franchement, en commençant à travailler sur ça, je ne pensais pas en faire un disque de chansons de peines d'amour. J'ai composé une trentaine de nouvelles chansons, et je les ai jouées devant public le printemps dernier en demandant leur avis aux spectateurs. J'ai réalisé que les gens étaient touchés par ces chansons d'amour.»

PLUS DE 1 600 000
PERSONNES ONT VU ELVIS
DEPUIS SA MORT,
LE 16 AOÛT 1977.

ELLES SONT ENCORE SOUS LE CHOC...

ELVIS

S T O R Y

AVEC BRANDON BENNETT

À L'ÉTOILE DIX30

9 NOUVELLES DATES
EN VENTE
AUJOURD'HUI 10H

PROLONGATION
JUSQU'AU 20 SEPTEMBRE

450 676-1030 • WWW.ADMISSION.COM • WWW.ELVISSTORY.COM

L'ÉTOILE
QUARTIER DIX 30

IQ
PRODUCTIONS

rockdétente

TVR
100% LOCAL
www.tvr.com

Québec
Crédit d'impôt
spectacles
S00EC

GRUPÉ
SPECTACLES
GILLET

LE NOM ET L'IMAGE D'ELVIS PRESLEY UTILISÉS DANS CE SPECTACLE SONT SOUS LICENCE ELVIS PRESLEY ENTERPRISES INC.

ARTS ET SPECTACLES

Beethoven: effort et sincérité

CLAUDE GINGRAS
CRITIQUE

Jean-Philippe Tremblay avait choisi de donner les neuf Symphonies de Beethoven dans l'ordre le plus simple et le plus significatif: l'ordre numérique qui, correspondant à l'ordre chronologique de leur composition, illustre parfaitement l'évolution stylistique du compositeur en 25 ans. L'intégrale en quatre concerts que le jeune chef avait montée avec l'Orchestre de la Francophonie canadienne, dont il est le fondateur, se terminait donc vendredi soir par la souriante huitième et la puissante neu-

vième, dite *Chorale* en raison de l'addition d'un chœur et de quatre voix solistes au dernier mouvement.

On retrouvait dans la huitième les mêmes effectifs que depuis le début, soit 53 garçons et filles. Une dizaine de musiciens s'y ajoutaient pour la plus ambitieuse neuvième. La popularité de celle-ci explique sans doute l'auditoire record de vendredi, soit 750 personnes. La salle Pierre-Mercure était presque comble.

Dans la huitième, Tremblay obtint de sa jeune équipe une lecture élégante et claire, aux battements rythmiques toujours bien synchronisés. Le tempo plutôt rapide qu'il

avait adopté pour le menuet était juste, puisque le morceau tient lieu de scherzo. Seule ombre au tableau: les cors, encore une fois. De toute évidence, le cor est l'instrument d'orchestre le plus difficile à maîtriser!

Plusieurs problèmes affectèrent la très complexe neuvième: attaques, coordination des sections, intonation des violons. Mais il faut se rappeler que cet orchestre ne se veut pas de niveau professionnel et reconnaître l'effort et la sincérité qui animaient l'exécution. Même remarque concernant le chœur recruté pour l'occasion.

Des quatre solistes, celui qui a le plus à faire est le baryton

(ou la basse, selon le cas), qui se voit confier le récitatif d'entrée. Étienne Dupuis le rendit avec solidité. Les autres furent tout à fait corrects, bien que Marie-Josée Lord ait écrasé son *si* aigu de la fin.

Ignorant la fatigue évidente qui avait gagné chœur et orchestre, Tremblay leur imposa un rappel, *L'Ave verum corpus* de Mozart.

Un photographe placé à l'arrière de la salle troubla presque sans arrêt le premier mouvement de la neuvième, provoquant un « Ça suffit, les photos, en arrière! » de la part d'un spectateur placé devant moi, nul autre que Daniel Turp, avec qui on ne peut qu'être d'accord.

ORCHESTRE DE LA FRANCOPHONIE CANADIENNE et CHŒUR DE LOFC (dir. Martin Boucher). Chef d'orchestre: Jean-Philippe Tremblay. Solistes: Marie-Josée Lord, soprano, Geneviève Couillard-Després, mezzosoprano, Marc Hervieux, ténor, et Étienne Dupuis, baryton. Vendredi soir, salle Pierre-Mercure, quatrième et dernier programme de l'intégrale des neuf Symphonies de Beethoven.

Symphonie no 8, en fa majeur, op. 93 (1812)

Symphonie no 9, en ré mineur, op. 125, avec chœur et quatre voix solistes (1817-24)

rythme 105.7 Montréal

Les Matins de Montréal

Rythme au travail

Les Midis de Véro

Aujourd'hui, c'est la Rentrée!

Le Bonheur est à 4 heures

Les Weekends à Mario

rythmefm.com

Ça me fait du bien!

VOILÀ! VOTRE SOIRÉE DE TÉLÉVISION

Votre guide télé sur WWW.CYBERPRESSE.CA/TELE

	17 h 00	17 h 30	18 h 00	18 h 30	19 h 00	19 h 30	20 h 00	20 h 30	21 h 00	21 h 30	22 h 00	22 h 30	23 h 00	23 h 30
SRC	16h30 ◀ Train	Pyramide	Le Téléjournal		Des squelettes	La Petite Vie	Chère Betty		Bons baisers de France / Fred Pellerin	Le Téléjournal			Kiwis et hommes / La première fois	▶
TVA	Le TVA 17 heures		Le TVA 18 heures	Sucré salé	Les Gags	Le sketch show	Laura Cadieux	KM/H	Monk / Monk fait du grand art!	Le TVA 22 heures	22h45 Sucré salé		23h15 MANIGANCES	1h00 ▶
TQS	Mon oncle Charlie	A couper le souffle	Rire et délire	Chemin du golf	C't'une joke		CSI: NY / Le silence du témoin		Pratique privée / Éthique ou pratique?	Sport dangereux	Camp d'entraîne.		Call TV	▶
TQc	Cornemuse	Toc toc toc	Kaboum!	Tactik	Tactik	Visite libre	Planète science Partie 3 de 5		RÉJEANNE PADOVANI (1973)		22h40 Une pilule, une p'tite granule		23h40 Bluff	▶
CBC	The Simpsons	Wheel of Fortune	CBC News at Six		Coronation Street	Jeopardy	Little Mosque	Sophie	Just for Laughs		CBC News: The National		The Hour / David Thewlis	
CTV-M	Dr. Phil / Child With a Child		CTV News		Access Hollywood	e!talk	Criminal Minds / The Instincts		Law & Order: C.I. / Lady's Man		CSI: Miami / Chip/Tuck / Brooke Burns		CTV National News	CTV News ▶
GBL-Q	16h30 ◀ Young & R.	Global National	Evening News	House & Home	E.T. Canada	Ent. Tonight	House / Locked In / Mos Def		Lie to Me / The Best Policy		Brothers & Sisters		News Final	
ABC	Family Feud	...Be a Millionaire?	Access Hollywood	ABC World News	Fox 44 News	Deal or No Deal	Who Wants to Be a Millionaire?		Dating in the Dark		Castle / Ghosts		Sex and the City	23h35 Nightline ▶
CBS	Dr. Phil / Child With a Child		Channel 3 News at 6		CBS Evening News	Ent. Tonight	Met Your Mother	Met Your Mother	2 1/2 Men	Big Bang Theory	CSI: Miami / Chip/Tuck / Brooke Burns		Channel 3 News	23h35 Letterman ▶
FOX	Raymond	Raymond	King of the Hill	The Simpsons	2 1/2 Men	2 1/2 Men	House / Locked In / Mos Def		Lie to Me / The Best Policy		FOX 44 News at 10	TMZ	Family Guy	Seinfeld ▶
NBC	First at Five	5:30 Now	News 5 at 6PM	NBC Nightly News	Jeopardy	Wheel of Fortune	American Road Trip / California or Bust		Law & Order: C.I. / Lady's Man		Dateline NBC		News 5 at 11PM	23h35 TonightShow ▶
PBS-P	Curious George	Fetch!	BBC World News	Nightly Business	The NewsHour With Jim Lehrer		Antiques Roadshow		History Detectives		Objects and Memory		BBC World News	Charlie Rose ▶
SHOW	Cashing In	'Da Kink in My Hair	Trailer Park Boys	Trailer Park Boys	The Outer Limits		Cashing In	'Da Kink in My Hair	XIII (2008) avec Val Kilmer, Greg Bryk, Stephen Dorff		House		House	
TLC	Cake Boss	Cake Boss	Cake Boss	Cake Boss	Cake Boss	Cake Boss	Cake Boss	Cake Boss	Jon & Kate / Eight	Jon & Kate / Eight	Cake Boss	Cake Boss	Cake Boss	Cake Boss ▶
ARTV	Ricky Gervais	Visite libre	Temps d'une paix	Temps d'une paix	Cinq jours		Biographies / Marie-Soleil Tougas	Voyage d'enfer / Mexico	Images-chocs / Arrestations musclées		Scènes de crime / Danse macabre		Pris au piège / Urgence ouragan	
CD	Images-chocs		Drôle de monde	Drôle de monde										
Cinépop	15h25 ◀ 1900 (1976)		18h05 ◀ NOUS DEUX (1979) avec Catherine Deneuve, Jacques Dutronc.				LE TEMPS D'AIMER ET LE TEMPS DE MOURIR (1958)				22h15 STRIP-TEASE (1996) avec Ving Rhames, Demi Moore.			0h10 ▶
EV	Virée en VR / De Halifax au Cap Breton		Le Voyageur futé	Le maître du grill	Cap sur la Sardaigne		À faire au Japon / Tokyo		Rallye autour du monde		Le tour du monde / Du Pérou au Brésil		Les nouveaux explorateurs	
HI	La petite maison dans la prairie		Les deux font la loi	Les deux font la loi	Les ailes de la guerre		Chantiers / La route des pylônes		D.O.S. Opérations / Les anges déchus		Dans le secret des villes		Avions / Transporter les masses	
MMAX	L'index québécois	Star-O-Mètre	Top5 Anglo	Top5 Franco	Cocktail pop		Musicographie québécoise		Génération 80 / 1986		Les 101...		Star-O-Mètre	L'index québécois ▶
MP	Rock N' Road		Top5.MusiquePlus.com		Radar	M.Net	Ram		Clip Dub	Bam se marie!	La prochaine Top Modèle Américaine		Ram	
RDI	Le Téléjournal	17h45 RDI santé	RDI en direct	RDI en direct	24 heures en 60 minutes		Grands Reportages Partie 3 de 3		Le Téléjournal		RDI en direct	Le National	Le Téléjournal	
S+	Sans laisser de trace / Le désert		Sydney Fox / Danger sur le campus		Victimes du passé / Nos années hippies		The Border: Haute surveillance		François en série	François en série	Bella et ses ex		Sydney Fox / Danger sur le campus	
SE	15h50 ◀ HOR...	17h25 L'HONNEUR D'UN MARINE (2009)			18h55 MÈRE. PROTECTEUR. INNOCEN...		En analyse		Kenny Powers	Kenny Powers	21h55 APPALOOSA (2008) avec Robert Jauregui, Jeremy Irons.			
TFO	Moitié, Moitié	SamChicotte	Carmen campagne	Pinky Dinky Doo	Panorama	Météo+	Artisans du rebut...	Villages et Visages	MILOU EN MAI (1990) avec Miou-Miou, Michel Piccoli.		Météo+		Artisans du rebut...	
TV5	Tout le monde	17h50 Questions pour un champion	Journal France 2		Secrets d'histoire		Antiquités, brocantes, vide-greniers: Les nouvelles tendances		Maritime		TV5 le journal		Humanima	
VIE	La touche de Sarah	Billets Verts	Mariages de rêve	La touche de Sarah	Bye-Bye Maison		Idées de grandeur	Debbie rénove / Le jardin de DJ	L'espace d'un été	Changez de décor	Décore ta vie	Airoldi pour sortie	La bosse des noces	Toc Toc Docteur ▶
Z	Surmaturel / Les reines du Sabbat		La porte d'Atlantis		Revanche nerdz	Comment c'est fait	Eureka / Chambre de survie		Moonlight / Remède mortel		La porte des étoiles / Pour l'honneur		Monstres Mécaniques	
RDS	Cheerleading		Info Sports (D)	Sports 30 (D)	Mag. olympique	WTA Tennis - Coupe Rogers (D)					Sports 30 (D)	Info Sports (D)	Les Jeux d'été du Canada	▶
SPN	Prime Time Sports		Sportsnet Connected		The Pen		LMB Baseball / Twins du Minnesota c. Rangers du Texas (D)						SN Connected	MMA Connected ▶
TSN	ATP Tennis - World Tour Masters 1000		SportsCentre		WTA Tennis - Coupe Rogers (D)						SportsCentre		Off the Record	
TTF	Le Monde de Quest	Johnny Test	Les Simpson	Naruto	Bakugan	Chaotic	DG, les défenseurs	Classe des Titans	Les Simpson	American Dad	Naruto	Punch	Les Simpson	American Dad ▶
VRAK	Rescapés du vol 29	Hannah Montana	HIGH SCHOOL MUSICAL 2 (2007) Zac Efron.				Les frères Scott		Smallville / Par delà le bien et le mal		Degrassi, nouvelle	Edgemont	Stan et ses stars	Degrassi High ▶